|  |
| --- |
| TABUĽKA ZHODY**právneho predpisu s právom Európskej únie** |
| **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach** | **Návrh zákona č. .../2017 Z. z. o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach a o zmene a doplnení niektorých zákonov****Zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov****Zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov****Zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane****pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov****Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení****neskorších predpisov****6. Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok(Č, O, V, P) | Text | Spôsob transpozície | Predpis | Článok(Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č: 1O: 1 | **Európsky vyšetrovací príkaz a povinnosť vykonať ho**Európsky vyšetrovací príkaz (EVP) je justičné rozhodnutie, ktoré vydal alebo overil justičný orgán členského štátu (ďalej len „vydávajúci štát“) na účely vykonania jedného alebo viacerých konkrétnych vyšetrovacích opatrení v inom členskom štáte (ďalej len „vykonávajúci štát“) s cieľom získať dôkazy v súlade s touto smernicou.EVP sa môže vydať aj na účely získania dôkazov, ktoré sa už nachádzajú v držbe príslušných orgánov vykonávajúceho štátu. | N | návrh | §: 3P: a)§: 5O: 2 | Na účely tohto zákona sa rozumiea) európskym vyšetrovacím príkazom 1. rozhodnutie vydané justičným orgánom Slovenskej republiky o vykonaní vyšetrovacieho úkonu s cieľom získať dôkaz na území iného členského štátu,2. rozhodnutie vydané justičným orgánom iného členského štátu alebo iným ako justičným orgánom iného členského štátu, ktorý má v tomto členskom štáte právomoc obstarávať dôkazy, ak ním vydané rozhodnutie potvrdil justičný orgán tohto členského štátu, za účelom vykonania vyšetrovacieho úkonu s cieľom získať dôkaz na území Slovenskej republiky,Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať aj na účel získania dôkazu, ktorý už má vykonávajúci orgán k dispozícii. | Ú |  |
| Č: 1O: 2 | Členské štáty vykonajú EVP na základe zásady vzájomného uznávania a v súlade s touto smernicou. | N | návrh | §: 1O: 3§: 4O: 2 | Tento zákon sa použije len vo vzťahu k tomu členskému štátu Európskej únie (ďalej len „členský štát“), ktorý prevzal do svojho právneho poriadku právne záväzný akt Európskej únie uvedený v prílohe č. 5.Európsky vyšetrovací príkaz možno vykonať, ak na vykonanie požadovaného vyšetrovacieho úkonu uvedeného v európskom vyšetrovacom príkaze sú splnené podmienky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a nie je dôvod na jeho vrátenie alebo odmietnutie. | Ú |  |
| Č: 1O: 3 | O vydanie EVP môže požiadať podozrivá alebo obvinená osoba alebo právnik v jej mene v rámci príslušných práv na obhajobu v súlade s vnútroštátnym trestným právom procesným. | N | návrh | §: 5O: 1V: 3 | Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať aj na základe žiadosti obvineného, jeho zákonného zástupcu alebo jeho obhajcu. | Ú |  |
| Č: 1O: 4 | Touto smernicou sa nemení povinnosť rešpektovať základné práva a právne zásady zakotvené v článku 6 Zmluvy o EÚ vrátane práv osôb, voči ktorým sa vedie trestné konanie, na obhajobu a všetky povinnosti justičných orgánov v tomto ohľade zostávajú nedotknuté. | N | návrh | §: 11O: 1P: f) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akf) možno mať dôvodne za to, že vykonanie vyšetrovacieho úkonu obsiahnutého v európskom vyšetrovacom príkaze by nebolo v súlade so záväzkami vyplývajúcimi pre Slovenskú republiku z článku 6 Zmluvy o Európskej únii a Charty základných práv Európskej únie, | Ú |  |
| Č: 2P: a) | **Vymedzenie pojmov** Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:„vydávajúci štát“ je členský štát, v ktorom bol vydaný EVP; | N | návrh | §: 3P: b) | Na účely tohto zákona sa rozumiec) štátom pôvodu členský štát, ktorého orgán vydal európsky vyšetrovací príkaz, | Ú |  |
| Č: 2P: b) | „vykonávajúci štát“ je členský štát, ktorý vykonáva EVP a v ktorom sa má vykonať vyšetrovacie opatrenie; | N | návrh | §: 3P: c) | Na účely tohto zákona sa rozumied) vykonávajúcim štátom členský štát, ktorého orgán má rozhodnúť o výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu, | Ú |  |
| Č: 2P: c) | „vydávajúci orgán“ je: i) sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor príslušný konať v dotknutej veci, aleboii) akýkoľvek iný príslušný orgán určený vydávajúcim štátom, ktorý v príslušnej veci plní funkciu vyšetrovacieho orgánu v trestnom konaní a má v súlade s vnútroštátnym právnym poriadkom právomoc nariadiť zabezpečenie dôkazov. Okrem toho predtým, ako sa EVP zašle vykonávajúcemu orgánu, a po preskúmaní, či spĺňa podmienky na vydanie EVP podľa tejto smernice, a to najmä podmienky stanovené v článku 6 ods. 1, overí ho sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor vo vydávajúcom štáte. Ak EVP overil justičný orgán, možno na účely zaslania EVP považovať aj tento orgán za vydávajúci orgán; | N | návrh | §: 3P: d)§: 5O: 1 | Na účely tohto zákona sa rozumiee) vydávajúcim orgánom 1. justičný orgán členského štátu, ktorý má právomoc vydať európsky vyšetrovací príkaz podľa svojho právneho poriadku, alebo2. iný ako justičný orgán členského štátu, ktorý má právomoc vydať európsky vyšetrovací príkaz podľa svojho právneho poriadku, ak ním vydaný európsky vyšetrovací príkaz potvrdil justičný orgán tohto členského štátu,Ak je potrebné vykonať vyšetrovací úkon v inom členskom štáte s cieľom získať dôkaz na účel trestného konania, vydá predseda senátu alebo sudca európsky vyšetrovací príkaz. V prípravnom konaní vydá európsky vyšetrovací príkaz prokurátor, ak tento zákon v § 20 ods. 3 neustanovuje inak. | Ú |  |
| Č: 2P: d) | „vykonávajúci orgán“ je orgán, ktorý má v súlade s touto smernicou a postupmi platnými v podobnom vnútroštátnom prípade právomoc uznať EVP a zabezpečiť jeho vykonanie. Takéto postupy si môžu vyžadovať schválenie súdom vo vykonávajúcom štáte, ak sa tak ustanovuje v jeho vnútroštátnom právnom poriadku. | N | návrh | §: 3P: e) | Na účely tohto zákona sa rozumief) vykonávajúcim justičným orgánom justičný orgán členského štátu, ktorý má právomoc zabezpečiť vybavenie európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa svojho právneho poriadku, | Ú |  |
| Č: 3 | **Rozsah pôsobnosti EVP** EVP sa vzťahuje na všetky vyšetrovacie opatrenia s výnimkou zriadenia spoločného vyšetrovacieho tímu a zabezpečovania dôkazov v rámci takéhoto tímu, ako sa uvádza v článku 13 Dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie (1) (ďalej len „dohovor“) a v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/465/SVV (2), na iné účely, ako je uplatnenie článku 13 ods. 8 dohovoru a článku 1 ods. 8 rámcového rozhodnutia. | N | návrh | §: 3P: g) | Na účely tohto zákona sa rozumieh) vyšetrovacím úkonom úkon, ktorý je potrebné vykonať v inom členskom štáte na účely získania dôkazu v trestnom konaní okrem vytvorenia spoločného vyšetrovacieho tímu a zabezpečovania dôkazu v rámci takého tímu. | Ú |  |
| Č: 4P: a) | **Druhy konaní, pre ktoré sa môže vydať EVP** EVP sa môže vydať: v súvislosti s trestným konaním, ktoré začal justičný orgán alebo ktoré sa pred ním môže začať pre trestný čin podľa vnútroštátneho právneho poriadku vydávajúceho štátu; | N | návrh | §: 4O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať na účely získania dôkazu v trestnom konaní. | Ú |  |
| Č: 4P: b) | v konaniach, ktoré správne orgány začali vo vzťahu ku skutkom, ktoré sú trestné podľa vnútroštátneho právneho poriadku vydávajúceho štátu z dôvodu porušenia právnych predpisov, a v prípade rozhodnutia, ktoré môže viesť ku konaniu pred súdom príslušným najmä v trestných veciach; | N | návrh | §: 4O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať na účely získania dôkazu v trestnom konaní. | Ú |  |
| Č: 4P: c) | v konaniach, ktoré justičné orgány začali pre skutky, ktoré sú trestné podľa vnútroštátneho právneho poriadku vydávajúceho štátu z dôvodu porušenia právnych predpisov, ak rozhodnutie v tomto konaní môže viesť ku konaniu pred súdom príslušným najmä v trestných veciach, a | N | návrh | §: 4O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať na účely získania dôkazu v trestnom konaní. | Ú |  |
| Č: 4P: d) | v súvislosti s konaniami uvedenými v písmenách a), b) a c), ktoré súvisia s trestnými činmi alebo porušeniami právnych predpisov, za ktoré môže byť právnická osoba zodpovedná alebo trestaná vo vydávajúcom štáte. | N | návrh | §: 4O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz možno vydať na účely získania dôkazu v trestnom konaní. | Ú |  |
| Č: 5O: 1P: a) | **Obsah a forma EVP** EVP uvedený vo formulári v prílohe A vyplní, podpíše a presnosť a správnosť jeho obsahu osvedčí vydávajúci orgán. EVP obsahuje najmä tieto informácie: a) údaje o vydávajúcom orgáne a prípadne o overujúcom orgáne; | N | návrh | §: 6O: 1§: 6O: 2P: a, h) | Európsky vyšetrovací príkaz sa vyhotovuje na formulári, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 2.Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťa) označenie vydávajúceho orgánu,h) meno, priezvisko, odtlačok úradnej pečiatkya podpis zástupcu vydávajúceho orgánu. | Ú |  |
| Č: 5O: 1P: b) | predmet a dôvody EVP; | N | návrh | §: 6O: 2P: b) | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťb) predmet európskeho vyšetrovacieho príkazua dôvody vydania európskeho vyšetrovacieho príkazu, | Ú |  |
| Č: 5O: 1P: c) | dostupné potrebné informácie o dotknutej osobe (osobách); | N | návrh | §: 6O: 2P: c) | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťc) dostupné identifikačné údaje o osobe, ktorej saeurópsky vyšetrovací príkaz týka, | Ú |  |
| Č: 5O: 1P: d) | opis trestného činu, ktorý je predmetom vyšetrovania alebo konania, a uplatniteľné ustanovenia trestného práva vydávajúceho štátu; | N | návrh | §: 6O: 2P: d, e) | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťd) opis skutku, pre ktorý sa vedie trestné konanie, vrátane uvedenia času, miesta a spôsobu jeho spáchania,e) skutkovú podstatu trestného činu a právnu kvalifikáciu skutku, | Ú |  |
| Č: 5O: 1P: e) | opis požadovaného vyšetrovacieho opatrenia (opatrení) a dôkazy, ktoré sa majú získať. | N | návrh | §: 6O: 2P: f, g) | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťf) vyšetrovací úkon, ktorý sa má vykonať,g) dôkaz, ktorý sa má získať, | Ú |  |
| Č: 5O: 2 | Každý členský štát uvedie jeden alebo viacero jazykov spomedzi úradných jazykov inštitúcií Únie okrem úradného jazyka či jazykov dotknutého členského štátu, ktoré sa môžu použiť pri vypĺňaní alebo preklade EVP v prípade, keď je dotknutý členský štát vykonávajúcim štátom. | N | návrh | §: 40O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz sa zasiela orgánu vykonávajúceho štátu v úradnom jazyku vykonávajúceho štátu alebo v jednom z úradných jazykov tohto štátu; ak vykonávajúci štát svojím vyhlásením umožnil prijatie európskeho vyšetrovacieho príkazu aj v inom jazyku, možno vyhotoviť preklad aj do iného jazyka. | Ú |  |
| Č: 5O: 3 | Príslušný orgán vydávajúceho štátu preloží EVP stanovený v prílohe A do úradného jazyka vykonávajúceho štátu alebo do jedného z jazykov, ktoré uviedol vykonávajúci štát v súlade s odsekom 2 tohto článku. | N | návrh | §: 40O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz sa zasiela orgánu vykonávajúceho štátu v úradnom jazyku vykonávajúceho štátu alebo v jednom z úradných jazykov tohto štátu; ak vykonávajúci štát svojím vyhlásením umožnil prijatie európskeho vyšetrovacieho príkazu aj v inom jazyku, možno vyhotoviť preklad aj do iného jazyka. | Ú |  |
| Č: 6O: 1P: a) | **Podmienky vydania a zaslania EVP**Vydávajúci orgán môže vydať EVP, len ak sú splnené tieto podmienky: vydanie EVP je pri zohľadnení práv podozrivej alebo obvinenej osoby nevyhnutné a primerané na účely konania uvedeného v článku 4 a | N | návrh | §: 5O: 3P: a) | Európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 možno vydať, aka) je to nevyhnutné a primerané na účely trestného konania a | Ú |  |
| Č: 6O: 1P: b) | vyšetrovacie opatrenie (opatrenia) uvedené v EVP by sa mohlo (mohli) za rovnakých podmienok nariadiť v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 5O: 3P: b) | Európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 možno vydať, ak b) vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze by bolo možné za obdobných podmienok vykonať na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 6O: 2 | Podmienky uvedené v odseku 1 posúdi vydávajúci orgán v každom jednotlivom prípade. | N | návrh | §: 7O: 1§: 9O: 1 | Na  zabezpečenie vybavenia európskeho vyšetrovacieho príkazu je príslušná krajská prokuratúra, v ktorej obvode sa má požadovaný vyšetrovací úkon vykonať, ak tento zákon v § 34 ods. 2 neustanovuje inak. Ak je daná miestna príslušnosť viacerých krajských prokuratúr, zabezpečí vybavenie európskeho vyšetrovacieho príkazu krajská prokuratúra, ktorej bol európsky vyšetrovací príkaz doručený alebo postúpený nepríslušným orgánom, ak je príslušná na zabezpečenie vybavenia aspoň jedného vyšetrovacieho úkonu. Ak nie je možné určiť prokuratúru podľa druhej vety, zašle sa európsky vyšetrovací príkaz Generálnej prokuratúre Slovenskej republiky (ďalej len „generálna prokuratúra“) na rozhodnutie, ktorá prokuratúra zabezpečí jeho vybavenie. Generálna prokuratúra postúpi európsky vyšetrovací príkaz tej z prokuratúr, v ktorej obvode má byť vykonaných najviac vyšetrovacích úkonov alebo najnáročnejšie vyšetrovacie úkony. Zmena obvodu v priebehu konania o  európskom vyšetrovacom príkaze nemá vplyv na príslušnosť.Príslušný vykonávajúci justičný orgán preskúma, či európsky vyšetrovací príkaz obsahuje potrebné náležitosti a  možno ho vykonať a vykoná záznam o preskúmaní európskeho vyšetrovacieho príkazu, a to v lehote uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze; ak taká lehota v európskom vyšetrovacom príkaze uvedená nie je, rozhodne do 30 dní od jeho doručenia. | Ú |  |
| Č: 6O: 3 | Ak má vykonávajúci orgán dôvod domnievať sa, že neboli splnené podmienky uvedené v odseku 1, môže sa poradiť s vydávajúcim orgánom o potrebe vykonať EVP. Po tejto porade môže vydávajúci orgán rozhodnúť, že vezme EVP späť. | N | návrh | §: 14O: 1§: 14O: 2§: 15O: 1§: 15O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán môže použiť iný vyšetrovací úkon, ako je vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, ak by sa takým úkonom dosiahol rovnaký výsledok a tento úkon by v menšej miere zasahoval do práv dotknutej osoby ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze.Vykonávajúci justičný orgán o postupe podľa odseku 1 pred jeho vykonaním informuje vydávajúci orgán.Európsky vyšetrovací príkaz nemožno vykonať, ak vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze nie je v právnom poriadku Slovenskej republiky upravený alebo by ho nebolo možné vykonať v obdobnom vnútroštátnom prípade v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike, a zároveň nemožno použiť iný vyšetrovací úkon, ktorým by sa dosiahol rovnaký výsledok a ktorý by nezasahoval do práv dotknutej osoby vo väčšej miere ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze.Odsek 1 sa nepoužije, ak bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účeloma) získania informácie alebo dôkazu, ktorý má vykonávajúci justičný orgán už k dispozícii, ak ho možno podľa právneho poriadku Slovenskej republiky na účely iného konania poskytnúť,b) získania údajov z evidencií a informačných systémov policajných orgánov alebo justičných orgánov, do ktorých má vykonávajúci justičný orgán priamy prístup,c) vykonania výsluchu osoby,d) zistenia totožnosti používateľa určitého telefónneho čísla alebo IP adresy,e) vykonania vyšetrovacieho úkonu podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ktorý nevyžaduje vydanie rozhodnutia justičného orgánu a nezasahuje do základných ľudských práv a slobôd. | Ú |  |
| Č: 7 O: 1 | **Zasielanie EVP** Vydávajúci orgán zašle EVP vyplnený v súlade s článkom 5 vykonávajúcemu orgánu akýmkoľvek spôsobom, ktorý umožňuje vyhotovenie písomného záznamu za podmienok, ktoré vykonávajúcemu štátu umožnia potvrdiť jeho pravosť. | N | návrh | §: 6O: 5§: 39O: 2 | Na zaslanie európskeho vyšetrovacieho príkazu do vykonávajúceho štátu vydávajúci orgán použije postup podľa § 39.Európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti možno zasielať do členského štátu alebo prijímať z členského štátu poštou alebo inou vhodnou formou, ktorá umožňuje vyhotovenie písomného znenia pod podmienkou umožňujúcou orgánu vykonávajúceho štátu posúdiť ich hodnovernosť. | Ú |  |
| Č: 7O: 2 | Každá ďalšia úradná komunikácia sa uskutoční priamo medzi vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom. | N | návrh | §: 39O: 1 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci justičný orgán sa v konaní o európskom vyšetrovacom príkaze stýkajú priamo; to neplatí, ak právny poriadok štátu pôvodu alebo vykonávajúceho štátu vyžaduje, aby sa európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti zasielali prostredníctvom ústredného orgánu. Vydávajúci orgán Slovenskej republiky vykoná na zistenie príslušného vykonávajúceho justičného orgánu iného členského štátu potrebné opatrenia; na tento účel použije najmä kontaktné body Európskej justičnej siete. | Ú |  |
| Č: 7O: 3 | Bez toho, aby bol dotknutý článok 2 písm. d), môže každý členský štát určiť ústredný orgán, alebo ak to umožňuje jeho právny systém, viac než jeden ústredný orgán, ktorý bude pomáhať príslušným orgánom. Členský štát môže, ak to vyžaduje organizácia jeho vnútroštátneho justičného systému, poveriť svoj ústredný orgán (ústredné orgány) administratívnym zasielaním a prijímaním EVP, ako aj ďalšou úradnou korešpondenciou súvisiacou s EVP. | D |  |  |  | Ž |  |
| Č: 7O: 4 | Vydávajúci orgán môže zaslať EVP prostredníctvom telekomunikačného systému Európskej justičnej siete vytvorenej jednotnou akciou Rady 98/428/SVV. | N | návrh | §: 39O: 1§: 39O: 3 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci justičný orgán sa v konaní o európskom vyšetrovacom príkaze stýkajú priamo; to neplatí, ak právny poriadok štátu pôvodu alebo vykonávajúceho štátu vyžaduje, aby sa európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti zasielali prostredníctvom ústredného orgánu. Vydávajúci orgán Slovenskej republiky vykoná na zistenie príslušného vykonávajúceho justičného orgánu iného členského štátu potrebné opatrenia; na tento účel použije najmä kontaktné body Európskej justičnej siete.Styk je možný aj prostredníctvom kontaktných bodov Európskej justičnej siete alebo Eurojustu. | Ú |  |
| Č: 7O: 5 | Ak nie je vykonávajúci orgán známy, vydávajúci orgán vykoná všetky potrebné šetrenia vrátane šetrení cez kontaktné miesta Európskej justičnej siete, aby túto informáciu od vykonávajúceho štátu získal. | N | návrh | §: 39O: 1V: 2 | Vydávajúci orgán Slovenskej republiky vykoná na zistenie príslušného vykonávajúceho justičného orgánu iného členského štátu potrebné opatrenia; na tento účel použije najmä kontaktné body Európskej justičnej siete. | Ú |  |
| Č: 7O: 6 | Ak orgán vo vykonávajúcom štáte, ktorému bol EVP doručený, nemá právomoc uznať EVP alebo prijať potrebné opatrenia na jeho vykonanie, postúpi EVP z úradnej moci vykonávajúcemu orgánu a informuje o tom vydávajúci orgán. | N | návrh | §: 8O: 2 | Justičný orgán, ktorému bol európsky vyšetrovací príkaz doručený a nie je príslušný na zabezpečenie jeho vybavenia, bezodkladne postúpi európsky vyšetrovací príkaz príslušnému vykonávajúcemu justičnému orgánu, o čom informuje vydávajúci orgán. | Ú |  |
| Č: 7O: 7 | Všetky problémy súvisiace so zasielaním alebo pravosťou akýchkoľvek listín potrebných na vykonanie EVP sa riešia prostredníctvom priamych kontaktov medzi zúčastneným vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom alebo prípadne za účasti ústredných orgánov členských štátov. | N | návrh | §: 39O: 1 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci justičný orgán sa v konaní o európskom vyšetrovacom príkaze stýkajú priamo; to neplatí, ak právny poriadok štátu pôvodu alebo vykonávajúceho štátu vyžaduje, aby sa európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti zasielali prostredníctvom ústredného orgánu. Vydávajúci orgán Slovenskej republiky vykoná na zistenie príslušného vykonávajúceho justičného orgánu iného členského štátu potrebné opatrenia; na tento účel použije najmä kontaktné body Európskej justičnej siete. | Ú |  |
| Č: 8O: 1 | **EVP týkajúci sa skoršieho EVP** Ak vydávajúci orgán vydá EVP, ktorý dopĺňa skorší EVP, uvedie túto skutočnosť v EVP v oddiele D formulára uvedeného v prílohe A. | N | návrh | §: 6O: 4 | Ak európsky vyšetrovací príkaz dopĺňa iný skôr vydaný európsky vyšetrovací príkaz, musí okrem údajov uvedených v odseku 2 obsahovať aj túto skutočnosť. | Ú |  |
| Č: 8O: 2 | Ak vydávajúci orgán pomáha pri vykonávaní EVP vo vykonávajúcom štáte v súlade s článkom 9 ods. 4, môže počas svojej prítomnosti v uvedenom štáte adresovať EVP, ktorý dopĺňa skorší EVP, priamo vykonávajúcemu orgánu bez toho, aby boli dotknuté oznámenia podľa článku 33 ods. 1 písm. c). | N | návrh | §: 39O: 1V: 1 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci justičný orgán sa v konaní o európskom vyšetrovacom príkaze stýkajú priamo; to neplatí, ak právny poriadok štátu pôvodu alebo vykonávajúceho štátu vyžaduje, aby sa európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti zasielali prostredníctvom ústredného orgánu.  | Ú |  |
| Č: 8O: 3 | EVP, ktorý dopĺňa skorší EVP, musí byť osvedčený v súlade s článkom 5 ods. 1 prvým pododsekom a prípadne musí byť overený v súlade s článkom 2 písm. c). | N | návrh | §: 6O: 4 | Ak európsky vyšetrovací príkaz dopĺňa iný skôr vydaný európsky vyšetrovací príkaz, musí okrem údajov uvedených v odseku 2 obsahovať aj túto skutočnosť. | Ú |  |
| Č: 9O: 1 | **Uznanie a vykonanie**Vykonávajúci orgán uzná EVP zaslaný v súlade s touto smernicou bez toho, aby sa museli splniť akékoľvek ďalšie formálne náležitosti, a zabezpečí jeho vykonanie rovnakým spôsobom a za rovnakých podmienok, ako keby dotknuté vyšetrovacie opatrenie nariadil orgán vykonávajúceho štátu, pokiaľ tento orgán nerozhodne o uplatnení jedného z dôvodov neuznania alebo nevykonania EVP alebo jedného z dôvodov odkladu stanoveného v tejto smernici. | N | návrh | §: 7O: 1§: 7O: 2§: 7O: 3§: 7O: 4§: 9O: 1 | Na  zabezpečenie vybavenia európskeho vyšetrovacieho príkazu je príslušná krajská prokuratúra, v ktorej obvode sa má požadovaný vyšetrovací úkon vykonať, ak tento zákon v § 34 ods. 2 neustanovuje inak. Ak je daná miestna príslušnosť viacerých krajských prokuratúr, zabezpečí vybavenie európskeho vyšetrovacieho príkazu krajská prokuratúra, ktorej bol európsky vyšetrovací príkaz doručený alebo postúpený nepríslušným orgánom, ak je príslušná na zabezpečenie vybavenia aspoň jedného vyšetrovacieho úkonu. Ak nie je možné určiť prokuratúru podľa druhej vety, zašle sa európsky vyšetrovací príkaz Generálnej prokuratúre Slovenskej republiky (ďalej len „generálna prokuratúra“) na rozhodnutie, ktorá prokuratúra zabezpečí jeho vybavenie. Generálna prokuratúra postúpi európsky vyšetrovací príkaz tej z prokuratúr, v ktorej obvode má byť vykonaných najviac vyšetrovacích úkonov alebo najnáročnejšie vyšetrovacie úkony. Zmena obvodu v priebehu konania o  európskom vyšetrovacom príkaze nemá vplyv na príslušnosť.Ak vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze požiada o vykonanie vyšetrovacieho úkonu súdom z dôvodu použiteľnosti vyšetrovacieho úkonu v trestnom konaní v štáte pôvodu, predloží prokurátor v tejto časti európsky vyšetrovací príkaz na vybavenie okresnému súdu, v ktorého obvode sa má vyšetrovací úkon vykonať.Ak predmetom európskeho vyšetrovacieho príkazu je výlučne vyšetrovací úkon, ktorý má vykonať súd z dôvodu použiteľnosti vyšetrovacieho úkonu v trestnom konaní v štáte pôvodu, na vybavenie európskeho vyšetrovacieho príkazu je príslušný okresný súd, v ktorého obvode sa má vyšetrovací úkon vykonať.Ak sa na vykonanie vyšetrovacieho úkonu uvedeného v európskom vyšetrovacom príkaze vyžaduje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky príkaz súdu, na jeho vydanie je príslušný okresný súd v sídle krajského súdu, v obvode krajskej prokuratúry, ktorá zabezpečuje vybavenie európskeho vyšetrovacieho príkazu. Vo vzťahu ku Krajskej prokuratúre Bratislava je príslušný Okresný súd Bratislava I a vo vzťahu ku Krajskej prokuratúre Košice Okresný súd Košice I.Príslušný vykonávajúci justičný orgán preskúma, či európsky vyšetrovací príkaz obsahuje potrebné náležitosti a  možno ho vykonať a vykoná záznam o preskúmaní európskeho vyšetrovacieho príkazu, a to v lehote uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze; ak taká lehota v európskom vyšetrovacom príkaze uvedená nie je, rozhodne do 30 dní od jeho doručenia. | Ú |  |
| Č: 9O: 2 | Vykonávajúci orgán dodržiava formálne náležitosti a postupy výslovne určené vydávajúcim orgánom, pokiaľ v tejto smernici nie je ustanovené inak a pokiaľ takéto formálne náležitosti a postupy nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku vykonávajúceho štátu. | N | návrh | §: 13O: 1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 9O: 3 | Ak sa vykonávajúcemu orgánu doručí EVP, ktorý nevydal vydávajúci orgán uvedený v článku 2 písm. c), vykonávajúci orgán vráti EVP vydávajúcemu štátu. | N | návrh | §: 10O: 1P: a | Vykonávajúci justičný orgán vráti európsky vyšetrovací príkaz vydávajúcemu orgánu bez rozhodnutia, aka) nebol vydaný orgánom uvedeným v § 3 písm. d), | Ú |  |
| Č: 9 O: 4 | Vydávajúci orgán môže žiadať, aby sa jeden alebo viaceré orgány vydávajúceho štátu zúčastňovali na vykonávaní EVP tým, že poskytnú pomoc príslušným orgánom vykonávajúceho štátu, a to v rozsahu, v akom by sa určené orgány vydávajúceho štátu mohli zúčastniť na vykonávaní vyšetrovacích opatrení uvedených v EVP v podobnom vnútroštátnom prípade. Vykonávajúci orgán vyhovie tejto žiadosti, pokiaľ takáto účasť nie je v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku vykonávajúceho štátu alebo nepoškodzuje jeho základné záujmy národnej bezpečnosti. | N | návrh | §: 17O: 1V: 1 | Ak požiada štát pôvodu o to, aby sa jeden alebo viacerí zástupcovia jeho orgánu alebo iné zúčastnené osoby mohli zúčastniť vyšetrovacieho úkonu vykonávaného na území Slovenskej republiky za účelom zabezpečenia dôkazu, vykonávajúci justičný orgán tejto žiadosti vyhovie, pokiaľ to nie je v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky alebo sa tým nenarušia bezpečnostné záujmy Slovenskej republiky.  | Ú |  |
| Č: 9O: 5 | Orgány vydávajúceho štátu, ktoré sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte, sú počas vykonávania EVP viazané právnym poriadkom vykonávajúceho štátu. Nemajú žiadne právomoci presadzovania práva na území vykonávajúceho štátu okrem prípadu, keď je vykonávanie týchto právomocí na území vykonávajúceho štátu v súlade s právnym poriadkom vykonávajúceho štátu, a to v rozsahu dohodnutom medzi vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom. | N | návrh | §: 17O: 1V: 3 | Zástupcovia orgánu iného členského štátu, ktorí sa zúčastňujú na takom vyšetrovacom úkone, sú viazaní právnym poriadkom Slovenskej republiky a nemôžu na území Slovenskej republiky samostatne vykonávať úkony právnej pomoci okrem prípadu, keď je vykonávanie týchto úkonov na území Slovenskej republiky v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to v rozsahu dohodnutom medzi vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim justičným orgánom. | Ú |  |
| Č: 9O: 6 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán sa môžu navzájom radiť akýmkoľvek vhodným spôsobom, aby sa umožnilo efektívne uplatňovanie tohto článku. | O | návrh | §: 39O: 1V: 1§: 39O: 3 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci justičný orgán sa v konaní o európskom vyšetrovacom príkaze stýkajú priamo; to neplatí, ak právny poriadok štátu pôvodu alebo vykonávajúceho štátu vyžaduje, aby sa európsky vyšetrovací príkaz a ostatné písomnosti zasielali prostredníctvom ústredného orgánu.Styk je možný aj prostredníctvom kontaktných bodov Európskej justičnej siete alebo Eurojustu. | Ú |  |
| Č: 10O: 1P: a) | **Použitie iného vyšetrovacieho opatrenia** Vykonávajúci orgán vždy, keď je to možné, použije iné vyšetrovacie opatrenie, ako sa uvádza v EVP, ak: vyšetrovacie opatrenie uvedené v EVP neexistuje v právnom poriadku vykonávajúceho štátu alebo | N | návrh | §: 13O: 1§: 13O: 3§: 14O: 1§: 15O: 1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.Ak vykonávajúci justičný orgán pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu zistí, že by bolo vhodné vykonať ďalší vyšetrovací úkon, ktorý nebol uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, bezodkladne o tom informuje vydávajúci orgán; v informácii uvedie, že ďalší vyšetrovací úkon je možné vykonať len na základe doplňujúceho európskeho vyšetrovacieho príkazu.Vykonávajúci justičný orgán môže použiť iný vyšetrovací úkon, ako je vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, ak by sa takým úkonom dosiahol rovnaký výsledok a tento úkon by v menšej miere zasahoval do práv dotknutej osoby ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze.Európsky vyšetrovací príkaz nemožno vykonať, ak vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze nie je v právnom poriadku Slovenskej republiky upravený alebo by ho nebolo možné vykonať v obdobnom vnútroštátnom prípade v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike, a zároveň nemožno použiť iný vyšetrovací úkon, ktorým by sa dosiahol rovnaký výsledok a ktorý by nezasahoval do práv dotknutej osoby vo väčšej miere ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze. | Ú |  |
| Č: 10O: 1P: b) | vyšetrovacie opatrenie uvedené v EVP by nebolo dostupné v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 13O: 1§: 15O: 1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.Európsky vyšetrovací príkaz nemožno vykonať, ak vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze nie je v právnom poriadku Slovenskej republiky upravený alebo by ho nebolo možné vykonať v obdobnom vnútroštátnom prípade v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike, a zároveň nemožno použiť iný vyšetrovací úkon, ktorým by sa dosiahol rovnaký výsledok a ktorý by nezasahoval do práv dotknutej osoby vo väčšej miere ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze. | Ú |  |
| Č: 10O: 2P: a) | Bez toho, aby bol dotknutý článok 11, sa odsek 1 nevzťahuje na tieto vyšetrovacie opatrenia, ktoré musia byť vždy dostupné podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu: získanie informácií alebo dôkazu, ktoré sa už nachádzajú v držbe vykonávajúceho orgánu, pričom tieto informácie alebo dôkaz sa mohli získať v súlade s právnym poriadkom vykonávajúceho štátu v rámci trestného konania alebo na účely EVP; | N | návrh | §: 15O: 2P: a) | Odsek 1 sa nepoužije, ak bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účeloma) získania informácie alebo dôkazu, ktorý má vykonávajúci justičný orgán už k dispozícii, ak ho možno podľa právneho poriadku Slovenskej republiky na účely iného konania poskytnúť, | Ú |  |
| Č: 10O: 2P: b) | získanie informácií nachádzajúcich sa v databázach polície alebo justičných orgánov, ku ktorým má vykonávajúci orgán priamy prístup v rámci trestného konania; | N | návrh | §: 15O: 2P: b) | Odsek 1 sa nepoužije, ak bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účelomb) získania údajov z evidencií a informačných systémov policajných orgánov alebo justičných orgánov, do ktorých má vykonávajúci justičný orgán priamy prístup, | Ú |  |
| Č: 10O: 2P: c) | výsluch svedka, znalca, obete, podozrivej alebo obvinenej osoby alebo tretej osoby na území vykonávajúceho štátu; | N | návrh | §: 15O: 2P: c) | Odsek 1 sa nepoužije, ak bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účelomc) vykonania výsluchu osoby, | Ú |  |
| Č: 10O: 2P: d) | akékoľvek neinvazívne vyšetrovacie opatrenie podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu; | N | návrh | §: 15O: 2P: e) | Odsek 1 sa nepoužije, ak bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účelomvykonania vyšetrovacieho úkonu podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ktorý nevyžaduje vydanie rozhodnutia justičného orgánu a nezasahuje do základných ľudských práv a slobôd. | Ú |  |
| Č: 10O: 2P: e) | zistenie totožnosti používateľa určitého telefónneho čísla alebo IP adresy. | N | návrh | §: 15O: 2P: d) | Odsek 1 sa nepoužije, pokiaľ bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účelomd) zistenia totožnosti používateľa určitéhotelefónneho čísla alebo IP adresy, | Ú |  |
| Č: 10O: 3 | Vykonávajúci orgán môže tiež použiť iné vyšetrovacie opatrenie, ako je vyšetrovacie opatrenie uvedené v EVP, ak by sa vyšetrovacím opatrením zvoleným vykonávajúcim orgánom dosiahol rovnaký výsledok menej rušivými prostriedkami ako vyšetrovacím opatrením uvedeným v EVP. | N | návrh | §: 14O: 1 | Vykonávajúci justičný orgán môže použiť iný vyšetrovací úkon, ako je vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, ak by sa takým úkonom dosiahol rovnaký výsledok a tento úkon by v menšej miere zasahoval do práv dotknutej osoby ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze. | Ú |  |
| Č: 10O: 4 | Ak sa vykonávajúci orgán rozhodne využiť možnosť uvedenú v odsekoch 1 a 3, najprv o tom informuje vydávajúci orgán, ktorý môže rozhodnúť o späťvzatí EVP alebo jeho doplnení. | N | návrh | §: 14O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán o postupe podľa odseku 1 pred jeho vykonaním informuje vydávajúci orgán. | Ú |  |
| Č: 10O: 5 | Ak vyšetrovacie opatrenie uvedené v EVP v súlade s odsekom 1 neexistuje v právnom poriadku vykonávajúceho štátu alebo by nebolo dostupné v podobnom vnútroštátnom prípade a ak neexistuje žiadne iné vyšetrovacie opatrenie, ktoré by malo rovnaký výsledok ako požadované vyšetrovacie opatrenie, vykonávajúci orgán vydávajúcemu orgánu oznámi, že nebolo možné poskytnúť požadovanú pomoc. | N | návrh | §: 15O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz nemožno vykonať, ak vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze nie je v právnom poriadku Slovenskej republiky upravený alebo by ho nebolo možné vykonať v obdobnom vnútroštátnom prípade v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike, a zároveň nemožno použiť iný vyšetrovací úkon, ktorým by sa dosiahol rovnaký výsledok a ktorý by nezasahoval do práv dotknutej osoby vo väčšej miere ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze. | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: a) | **Dôvody neuznania alebo nevykonania**Bez toho, aby bol dotknutý článok 1 ods. 4, môže vykonávajúci štát odmietnuť uznanie alebo vykonanie EVP, ak: podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu existuje imunita alebo výsada, ktorá znemožňuje vykonať EVP, alebo existujú normy o určení a obmedzení trestnej zodpovednosti týkajúce sa slobody tlače a slobody prejavu v iných médiách, ktoré znemožňujú vykonať EVP; | N | návrh | §: 11O: 1P: b) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akb) výkonu európskeho vyšetrovacieho príkazu bráni imunita alebo výsada podľa zákona alebo podľa medzinárodného práva, pre ktorú je osoba vyňatá z pôsobnosti orgánov činných v trestnom konaní a súdu, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: b) | v konkrétnom prípade by vykonanie EVP poškodilo základné záujmy národnej bezpečnosti, ohrozilo zdroj informácií alebo zahŕňalo využitie utajovaných skutočností týkajúcich sa konkrétnych spravodajských činností; | N | návrh | §: 11O: 1P: e) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, ake) výkon európskeho vyšetrovacieho príkazu by mohol poškodiť bezpečnostné záujmy Slovenskej republiky, ohroziť zdroj informácií alebo by mohol ohroziť alebo narušiť činnosť spravodajských služieb, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: c) | EVP sa vydal v konaní uvedenom v článku 4 písm. b) a c) a vyšetrovacie opatrenie by podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu nebolo v podobnom vnútroštátnom prípade povolené; | N | návrh | §: 11O: 1P: c) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, ak c) európsky vyšetrovací príkaz bol vydaný v inom ako v trestnom konaní a v obdobnom vnútroštátnom prípade by v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike nebolo možné vyšetrovací úkon v ňom uvedený vykonať, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: d) | vykonanie EVP by bolo v rozpore so zásadou *ne bis in idem*; | N | návrh | §: 11O: 1P: a) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, aka) výkon európskeho vyšetrovacieho príkazu by bol v rozpore s prekážkou veci právoplatne rozhodnutej, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: e) | EVP sa týka trestného činu, ktorý mal byť spáchaný mimo územia vydávajúceho štátu a úplne alebo sčasti na území vykonávajúceho štátu, a skutok, pre ktorý sa EVP vydal, nie je trestný vo vykonávajúcom štáte; | N | návrh | §: 11O: 1P: d) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akd) skutok bol spáchaný mimo územia štátu pôvodu, bol aspoň sčasti spáchaný na území Slovenskej republiky a nie je trestným činom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: f) | existujú podstatné dôvody domnievať sa, že výkon vyšetrovacieho opatrenia uvedeného v EVP by nebol v súlade so záväzkami vykonávajúceho štátu v súlade s článkom 6 Zmluvy o EÚ a charty; | N | návrh | §: 11O: 1P: f) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akf) možno mať dôvodne za to, že vykonanie vyšetrovacieho úkonu obsiahnutého v európskom vyšetrovacom príkaze by nebolo v súlade so záväzkami vyplývajúcimi pre Slovenskú republiku z článku 6 Zmluvy o Európskej únii a Charty základných práv Európskej únie, | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: g) | skutok, pre ktorý sa vydal EVP, nie je trestný podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu s výnimkou trestného činu, ktorý je uvedený v zozname kategórií trestných činov v prílohe D, ako vydávajúci orgán uviedol v EVP, ak sa vo vydávajúcom štáte trestá odňatím slobody alebo ochranným opatrením obmedzujúcim slobodu s hornou hranicou sadzby najmenej tri roky, alebo | N | návrh | §: 11O: 1P: c)§: 4O: 3 | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akc) európsky vyšetrovací príkaz bol vydaný v inom ako v trestnom konaní a v obdobnom vnútroštátnom prípade by v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike nebolo možné vyšetrovací úkon v ňom uvedený vykonať,Ak sa európsky vyšetrovací príkaz týka trestného činu, za ktorý možno v štáte pôvodu uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a ktorý je v európskom vyšetrovacom príkaze príslušným orgánom štátu pôvodu označený priradením k jednej alebo viacerým kategóriám trestných činov uvedených v prílohe č. 1, vykonávajúci justičný orgán neskúma, či ide o čin trestný podľa práva vykonávajúceho štátu. | Ú |  |
| Č: 11O: 1P: h) | použitie vyšetrovacieho opatrenia uvedeného v EVP je obmedzené podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu na zoznam alebo kategórie trestných činov alebo trestné činy, za ktoré možno uložiť trest s určitou sadzbou, a trestný čin, na ktorý sa vzťahuje EVP, medzi ne nepatrí. | N | návrh | §: 11O: 1P: g) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akh) vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze by nebolo možné za obdobných podmienok vykonať na území Slovenskej republiky | Ú |  |
| Č: 11O: 2 | Odsek 1 písm. g) a h) sa nevzťahuje na vyšetrovacie opatrenia uvedené v článku 10 ods. 2. | N | návrh | §: 11O: 2 | Ustanovenie odseku 1 písm. g) sa nepoužije, ak je európsky vyšetrovací príkaz vydaný za účelom vykonania vyšetrovacieho úkonu uvedeného v § 15 ods. 2. | Ú |  |
| Č: 11O: 3 | Ak sa EVP týka trestného činu v súvislosti s daňami alebo poplatkami, clami a devízami, vykonávajúci orgán nemôže odmietnuť uznanie alebo vykonanie z toho dôvodu, že právny poriadok vykonávajúceho štátu neukladá rovnaký druh dane alebo poplatku alebo neobsahuje daňovú, poplatkovú, colnú a devízovú úpravu rovnakého druhu ako právny poriadok vydávajúceho štátu. | N | návrh | §: 11O: 4 | Ak sa európsky vyšetrovací príkaz týka trestného činu vo vzťahu k daniam, poplatkom, clám alebo k mene nie je možné odmietnuť výkon takého európskeho vyšetrovacieho príkazu iba preto, že právny poriadok Slovenskej republiky neukladá rovnaký druh daní, poplatkov alebo ciel alebo neobsahuje rovnaké ustanovenia týkajúce sa daní, poplatkov, ciel alebo meny ako právny poriadok štátu pôvodu. | Ú |  |
| Č: 11O: 4 | Skôr ako vykonávajúci orgán rozhodne v prípadoch uvedených v odseku 1 písm. a), b), d), e) a f) o úplnom alebo čiastočnom neuznaní alebo nevykonaní EVP, vykonávajúci orgán sa akýmkoľvek vhodným spôsobom poradí s vydávajúcim orgánom, a v prípade potreby požiada vydávajúci orgán o bezodkladné poskytnutie potrebných informácií. | N | návrh | §: 11O: 3 | Vykonávajúci justičný orgán si pred odmietnutím výkonu európskeho vyšetrovacieho príkazu z dôvodu uvedeného v odseku 1 písm. a), b), d), e) alebo písm. f) môže vyžiadať stanovisko alebo doplňujúce informácie od vydávajúceho orgánu. | Ú |  |
| Č: 11O: 5 | Ak má v prípade uvedenom v odseku 1 písm. a) právomoc pozbaviť výsady alebo imunity orgán vykonávajúceho štátu, vykonávajúci orgán bezodkladne požiada o výkon tejto právomoci. Ak má právomoc pozbaviť výsady alebo imunity orgán iného štátu alebo medzinárodnej organizácie, vydávajúci orgán požiada dotknutý orgán o výkon tejto právomoci. | N | návrh | §: 12 | Ak je na odňatie výsady alebo imunity príslušný orgán Slovenskej republiky, vykonávajúci justičný orgán bezodkladne požiada o to, aby tento orgán dotknutej osobe výsadu alebo imunitu odňal. Ak je na odňatie výsady alebo imunity príslušný orgán iného členského štátu alebo tretieho štátu, medzinárodnej organizácie alebo Európskej únie, informuje vykonávajúci justičný orgán o tejto skutočnosti vydávajúci orgán. | Ú |  |
| Č: 12O: 1 | **Lehoty na uznanie alebo vykonanie**O uznaní alebo vykonaní sa rozhodne a vyšetrovacie opatrenie sa vykoná rovnako rýchlo a prioritne ako v podobnom vnútroštátnom prípade, v každom prípade však najneskôr v lehotách ustanovených v tomto článku. | N | návrh | §: 13O: 1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 12O: 2 | Ak vydávajúci orgán v EVP uviedol, že vzhľadom na procesné lehoty, závažnosť trestného činu alebo inú osobitne naliehavú okolnosť je potrebné dodržať kratšiu lehotu, ako je ustanovená v tomto článku, alebo ak vydávajúci orgán v EVP uviedol, že vyšetrovacie opatrenie sa musí vykonať v určitý deň, vykonávajúci orgán túto požiadavku v najväčšej možnej miere zohľadní. | N | návrh | §: 13O: 4§: 13O: 5 | Európsky vyšetrovací príkaz sa vykoná v lehote určenej vydávajúcim orgánom, inak do 90 dní od vykonania záznamu o preskúmaní európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa § 9 ods. 1.Ak lehoty uvedené v odseku 4 nemožno dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne informuje vydávajúci orgán s uvedením dôvodov omeškania, vrátane predpokladanej doby takého omeškania a dohodne s vydávajúcim orgánom, kedy sa vyšetrovací úkon vykoná. | Ú |  |
| Č: 12O: 3 | Vykonávajúci orgán rozhodne o uznaní alebo vykonaní EVP čo najskôr a bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 5, najneskôr do 30 dní od doručenia EVP príslušnému vykonávajúcemu orgánu. | N | návrh | §: 9O: 1 | Príslušný vykonávajúci justičný orgán preskúma, či európsky vyšetrovací príkaz obsahuje potrebné náležitosti a  možno ho vykonať a vykoná záznam o preskúmaní európskeho vyšetrovacieho príkazu, a to v lehote uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze; ak taká lehota v európskom vyšetrovacom príkaze uvedená nie je, rozhodne do 30 dní od jeho doručenia. | Ú |  |
| Č: 12O: 4 | Pokiaľ nie sú dané dôvody odkladu podľa článku 15 alebo pokiaľ sa dôkazy uvedené vo vyšetrovacom opatrení, na ktoré sa EVP vzťahuje, už nachádzajú v držbe vykonávajúceho štátu, vykonávajúci orgán vykoná vyšetrovacie opatrenie bezodkladne a bez toho, aby bol dotknutý odsek 5, najneskôr do 90 dní od prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 3. | N | návrh | §: 13O: 4 | Európsky vyšetrovací príkaz sa vykoná v lehote určenej vydávajúcim orgánom, inak do 90 dní od vykonania záznamu o preskúmaní európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa § 9 ods. 1. | Ú | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu treba brať do úvahy dodržiavanie zásady rýchlosti konania ako jednej zo základných zásad trestného konania a zabezpečenie spravodlivého konania s prejednaním veci v primeranej lehote podľa § 2 ods. 7 Trestného poriadku, vykonávajúci justičný orgán Slovenskej republiky tak koná z úradnej povinnosti, bezodkladne a bez zbytočných prieťahov. Vydávajúci orgán členského štátu môže v európskom vyšetrovacom príkaze určiť konkrétnu lehotu, do kedy je potrebné daný európsky vyšetrovací príkaz vybaviť, slovenský orgán túto lehotu zohľadní, tým však nie je dotknutá ich povinnosť vždy konať bezodkladne v zmysle zabezpečenia dodržiavania zásady rýchlosti konania. |
| Č: 12O: 5 | Ak pre príslušný vykonávajúci orgán v konkrétnom prípade nemožno dodržať lehotu stanovenú v odseku 3 alebo konkrétny termín stanovený v odseku 2, bezodkladne a akýmkoľvek spôsobom to oznámi príslušnému orgánu vydávajúceho štátu, pričom uvedie dôvody odkladu a predpokladaný čas, ktorý potrebuje na prijatie rozhodnutia. V takomto prípade sa môže lehota stanovená v odseku 3 predĺžiť najviac o 30 dní. | N | návrh | §: 9O: 2 | Ak lehoty uvedené v odseku 1 nemožno dodržať, príslušný vykonávajúci justičný orgán o tejto skutočnosti bezodkladne informuje vydávajúci orgán s uvedením dôvodov omeškania a predpokladanej doby takého omeškania, ktorá nesmie byť dlhšia ako 60 dní od doručenia európskeho vyšetrovacieho príkazu. | Ú |  |
| Č: 12O: 6 | Ak pre príslušný vykonávajúci orgán v konkrétnom prípade nemožno dodržať lehotu stanovenú v odseku 4, bezodkladne a akýmkoľvek spôsobom to oznámi príslušnému orgánu vydávajúceho štátu, pričom uvedie dôvody odkladu a poradí sa s vydávajúcim orgánom o vhodnom čase na vykonanie vyšetrovacieho opatrenia. | N | návrh | §: 13O: 5 | Ak lehoty uvedené v odseku 4 nemožno dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne informuje vydávajúci orgán s uvedením dôvodov omeškania, vrátane predpokladanej doby takého omeškania a dohodne s vydávajúcim orgánom, kedy sa vyšetrovací úkon vykoná. | Ú |  |
| Č: 13O: 1 | **Odovzdanie dôkazov**Vykonávajúci orgán bezodkladne odovzdá vydávajúcemu štátu dôkazy získané alebo už sa nachádzajúce v držbe príslušných orgánov vykonávajúceho štátu v dôsledku vykonania EVP.Ak sa o to v EVP žiadalo a ak to umožňuje právny poriadok vykonávajúceho štátu, dôkazy sa bezodkladne odovzdajú príslušným orgánom vydávajúceho štátu, ktoré sa zúčastnili na vykonaní EVP v súlade s článkom 9 ods. 4. | N | návrh | §: 18O: 1§: 18O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne odovzdá štátu pôvodu dôkaz zabezpečený na základe európskeho vyšetrovacieho príkazu.Dôkaz získaný za účasti zástupcov orgánu štátu pôvodu podľa § 17 ods. 1, vykonávajúci justičný orgán odovzdá priamo zástupcovi orgánu štátu pôvodu, ak o to vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze požiadal a taký postup nie je v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vykonávajúci justičný orgán môže odovzdať dôkaz priamo zástupcovi orgánu štátu pôvodu aj vtedy, ak sa na tom vykonávajúci justičný orgán s vydávajúcim orgánom dohodol. Ak sa dôkaz odovzdá priamo zástupcovi orgánu štátu pôvodu, zaznamená sa táto skutočnosť do zápisnice. | Ú |  |
| Č: 13O: 2 | Odovzdávanie dôkazu sa môže prerušiť do rozhodnutia o opravnom prostriedku, pokiaľ sa neuvedú v EVP dostatočné dôvody na to, že bezodkladné odovzdanie je nevyhnutné na riadny priebeh jeho vyšetrovania alebo dodržanie práv jednotlivcov. Odovzdávanie dôkazu sa však preruší, ak by dotknutej osobe spôsobilo závažné alebo nenapraviteľné škody. | N | návrh | §: 18O: 3 | Ak bolo na zabezpečenie vykonania vyšetrovacieho úkonu potrebné rozhodnutie justičného orgánu, možno tento dôkaz odovzdať do štátu pôvodu, až po nadobudnutí právoplatnosti takého rozhodnutia. Pred nadobudnutím právoplatnosti môže byť dôkaz odovzdaný, iba ak sú v európskom vyšetrovacom príkaze uvedené dostatočné dôvody, pre ktoré je nevyhnutné bezodkladné odovzdanie dôkazu, aby nedošlo k zmareniu vyšetrovania alebo porušeniu práv osoby; dôkaz sa pred nadobudnutím právoplatnosti neodovzdá, ak by tým bola spôsobená vážna ujma na právach dotknutej osoby. | Ú |  |
| Č: 13O: 3 | Pri odovzdávaní získaných dôkazov vykonávajúci orgán uvedie, či požaduje, aby sa dôkazy vrátili vykonávajúcemu štátu hneď, ako prestanú byť vo vydávajúcom štáte potrebné. | N | návrh | §: 18O: 4 | Vykonávajúci justičný orgán pri odovzdaní dôkazu uvedie, či žiada o jeho vrátenie bezodkladne po tom, ako prestane byť v štáte pôvodu potrebný. | Ú |  |
| Č: 13O: 4 | Ak sú dotknuté predmety, listiny alebo údaje relevantné aj pre iné konania, môže vykonávajúci orgán na výslovnú žiadosť vydávajúceho orgánu a po porade s ním odovzdať tieto dôkazy dočasne pod podmienkou, že sa vrátia ihneď vykonávajúcemu štátu, ako prestanú byť potrebné vo vydávajúcom štáte, alebo v inom čase alebo pri inej príležitosti, na ktorých sa príslušné orgány dohodnú. | N | návrh | §: 18O: 5 | Vykonávajúci justičný orgán môže na žiadosť vydávajúceho orgánu dôkaz dočasne odovzdať tomuto orgánu na účely dokazovania na dohodnutú dobu pod podmienkou, že ho vydávajúci orgán v dohodnutej dobe vráti. | Ú |  |
| Č: 14O: 1 | **Opravné prostriedky**Členské štáty zabezpečia, aby boli proti vyšetrovacím opatreniam uvedeným v EVP dostupné opravné prostriedky, ktoré sú rovnocenné s opravnými prostriedkami dostupnými v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 19O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán informuje vydávajúci orgán o tom, že proti rozhodnutiu, ktoré bolo vydané na zabezpečenie vybavenia európskeho vyšetrovacieho príkazu bol podaný opravný prostriedok, a o výsledku konania o takom opravnom prostriedku. | Ú |  |
| Č: 14O: 2 | Vydanie EVP možno v samej veci napadnúť len žalobou podanou vo vydávajúcom štáte bez toho, aby tým boli dotknuté záruky základných práv vo vykonávajúcom štáte. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 14O: 3 | Pokiaľ to nie je v rozpore s dôvernou povahou vyšetrovania podľa článku 19 ods. 1, vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán prijmú vhodné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že informácie o dostupných možnostiach uplatniť opravné prostriedky podľa vnútroštátneho právneho poriadku sa poskytnú v prípadoch, keď ich možno uplatniť, a to včas, aby sa zabezpečilo ich účinné uplatnenie. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 14O: 4 | Členské štáty zabezpečia, aby boli lehoty na podanie opravného prostriedku rovnaké ako lehoty stanovené v podobných vnútroštátnych prípadoch a uplatňovali sa tak, aby sa zabezpečila možnosť účinného uplatnenia tohto opravného prostriedku pre dotknuté strany. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 14O: 5 | Vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán sa navzájom informujú o opravných prostriedkoch uplatnených voči vydaniu, uznaniu alebo vykonaniu EVP. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 14O: 6 | Podanie opravného prostriedku nemá odkladný účinok na vykonanie vyšetrovacieho opatrenia, pokiaľ nemá takýto účinok v podobných vnútroštátnych prípadoch. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 14O: 7 | Vydávajúci štát zohľadní skutočnosť, že sa opravnému prostriedku proti uznaniu alebo vykonaniu EVP vyhovelo, v súlade s jeho vnútroštátnym právnym poriadkom. Bez toho, aby tým boli dotknuté vnútroštátne procesné predpisy, členské štáty zabezpečia, aby sa pri posudzovaní dôkazov získaných prostredníctvom EVP v trestnom konaní vo vydávajúcom štáte dodržiavali práva na obhajobu a spravodlivé súdne konanie. | N | návrh | §: 1O: 2 | Na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú | Európsky vyšetrovací príkaz je v zmysle návrhu zákona koncipovaný ako „žiadosť o vykonanie vyšetrovacieho úkonu“. Proti vyšetrovaciemu úkonu, ktorý sa v európskom vyšetrovacom príkaze žiada, je možné podať opravný prostriedok v zmysle platného právneho poriadku, tento koncept bol navrhnutý Generálnou prokuratúrou SR, ktorá trvá na navrhovanom znení z dôvodu, aby sa predišlo aplikačným problémom. |
| Č: 15O: 1P: a) | **Dôvody na odklad uznania alebo vykonania** Uznanie alebo vykonanie EVP možno vo vykonávajúcom štáte odložiť, ak:by jeho vykonanie mohlo narušiť prebiehajúce vyšetrovanie trestného činu alebo trestné stíhanie, a to dovtedy, kým to vykonávajúci štát bude považovať za primerané; | N | návrh | §: 16O: 1P: a) | Vykonávajúci justičný orgán môže odložiť vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu, ak a) by jeho vykonanie mohlo ohroziť prebiehajúce trestné konanie vedené v Slovenskej republike, | Ú |  |
| Č: 15O: 1P: b) | sa dotknuté predmety, listiny alebo údaje už používajú v iných konaniach, až kým na tento účel nebudú potrebné. | N | návrh | §: 16O: 1P: b) | Vykonávajúci justičný orgán môže odložiť vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu, akb) dôkaz, pre ktorý bol európsky vyšetrovací príkaz vydaný, je potrebný na účely iného konania. | Ú |  |
| Č: 15O: 2 | Ihneď ako zanikne dôvod odkladu, vykonávajúci orgán bezodkladne prijme potrebné opatrenia na vykonanie EVP a informuje o tom vydávajúci orgán akýmkoľvek spôsobom, ktorý umožňuje vyhotovenie písomného záznamu. | N | návrh | §: 16O: 2§: 16O: 3 | Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne po odpadnutí dôvodu na odklad výkonu zabezpečí vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu.Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o odklade výkonu európskeho vyšetrovacieho príkazu s uvedením dôvodu odkladu a predpokladanej doby odkladu, ak je možné ju odhadnúť, a o odpadnutí dôvodu odkladu. | Ú |  |
| Č: 16O: 1 | **Povinnosť informovať**Príslušný orgán vo vykonávajúcom štáte, ktorému sa EVP doručí, bezodkladne a v každom prípade do jedného týždňa od doručenia EVP potvrdí doručenie EVP vyplnením a zaslaním formulára uvedeného v prílohe B.Ak sa v súlade s článkom 7 ods. 3 určil ústredný orgán, vzťahuje sa táto povinnosť na ústredný orgán aj vykonávajúci orgán, ktorému sa EVP doručil od ústredného orgánu. V prípadoch uvedených v článku 7 ods. 6 sa táto povinnosť vzťahuje na príslušný orgán, ktorému sa EVP pôvodne doručil, aj na vykonávajúci orgán, ktorému sa EVP nakoniec postúpil. | N | návrh | §: 8O: 1§: 8O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán, ktorému bol európsky vyšetrovací príkaz doručený, potvrdí jeho prijatie vyplnením formulára, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 3. Tento formulár  do siedmich dní od doručenia európskeho vyšetrovacieho príkazu zašle vydávajúcemu orgánu.Justičný orgán, ktorému bol európsky vyšetrovací príkaz doručený a nie je príslušný na zabezpečenie jeho vybavenia, bezodkladne postúpi európsky vyšetrovací príkaz príslušnému vykonávajúcemu justičnému orgánu, o čom informuje vydávajúci orgán. | Ú |  |
| Č: 16O: 2P: a) | Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 4 a 5, vykonávajúci orgán informuje vydávajúci orgán ihneď a akýmkoľvek spôsobom:ak vykonávajúci orgán nemôže prijať rozhodnutie o uznaní alebo vykonaní, pretože formulár uvedený v prílohe A je neúplný alebo zjavne nesprávne vyplnený; | N | návrh | §: 10O: 3 | Ak nie je možné posúdiť splnenie podmienok na výkon európskeho vyšetrovacieho príkazu, pretože je neúplný alebo zjavne nesprávny, alebo nie je preložený do jazyka podľa § 40, vykonávajúci justičný orgán bezodkladne požiada vydávajúci orgán, aby v určenej lehote taký nedostatok odstránil; ak tento nedostatok nie je bez primeraných dôvodov v určenej lehote odstránený, vykonávajúci justičný orgán vráti európsky vyšetrovací príkaz vydávajúcemu orgánu bez vybavenia. Na tieto následky musí byť vydávajúci orgán vopred upozornený. | Ú |  |
| Č: 16O: 2P: b) | ak vykonávajúci orgán v priebehu vykonávania EVP bez ďalšieho šetrenia zistí, že by bolo vhodné vykonať vyšetrovacie opatrenia, ktoré sa pôvodne nepredpokladali alebo ktoré nebolo možné bližšie určiť v čase vydania EVP, aby mohol vydávajúci orgán v konkrétnom prípade prijať ďalšie opatrenie, alebo | N | návrh | §: 13O: 3§: 14O: 1§: 14O: 2 | Ak vykonávajúci justičný orgán pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu zistí, že by bolo vhodné vykonať ďalší vyšetrovací úkon, ktorý nebol uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, bezodkladne o tom informuje vydávajúci orgán; v informácii uvedie, že ďalší vyšetrovací úkon je možné vykonať len na základe doplňujúceho európskeho vyšetrovacieho príkazu.Vykonávajúci justičný orgán môže použiť iný vyšetrovací úkon, ako je vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze, ak by sa takým úkonom dosiahol rovnaký výsledok a tento úkon by v menšej miere zasahoval do práv dotknutej osoby ako vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze.Vykonávajúci justičný orgán o postupe podľa odseku 1 pred jeho vykonaním informuje vydávajúci orgán. | Ú |  |
| Č: 16O: 2P: c) | ak vykonávajúci orgán zistí, že v konkrétnom prípade nemôže dodržať formálne náležitosti a postupy výslovne určené vydávajúcim orgánom v súlade s článkom 9.Na žiadosť vydávajúceho orgánu sa informácie potvrdzujú bezodkladne a akýmkoľvek spôsobom, ktorý umožňuje vyhotovenie písomného záznamu. | N | návrh | §: 13O: 1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 16O: 3P: a) | Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 10 ods. 4 a 5, vykonávajúci orgán bezodkladne a akýmkoľvek spôsobom, ktorý umožňuje vyhotovenie písomného záznamu, informuje vydávajúci orgán:o každom rozhodnutí prijatom podľa článku 10 alebo 11; | N | návrh | §: 15O: 3 | Ak európsky vyšetrovací príkaz nemožno vykonať, vykonávajúci justičný orgán o tom informuje vydávajúci orgán. Ak vydávajúci orgán v určenej lehote európsky vyšetrovací príkaz nedoplní, vykonávajúci justičný orgán vráti európsky vyšetrovací príkaz vydávajúcemu orgánu bez vybavenia. Na vrátenie európskeho vyšetrovacieho príkazu sa primerane použije § 10 ods. 2. | Ú |  |
| Č: 16O: 3P: b) | o každom rozhodnutí o odklade vykonania alebo uznania EVP, o dôvodoch odkladu, a ak je to možné, o očakávanej dĺžke odkladu. | N | návrh | §: 16O: 3 | Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o odklade výkonu európskeho vyšetrovacieho príkazu s uvedením dôvodu odkladu a predpokladanej doby odkladu, ak je možné ju odhadnúť, a o odpadnutí dôvodu odkladu. | Ú |  |
| Č: 17 | **Trestná zodpovednosť týkajúca sa úradníkov** Úradníci vydávajúceho štátu sa počas svojej prítomnosti na území vykonávajúceho štátu v rámci uplatňovania tejto smernice považujú za úradníkov vykonávajúceho štátu, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim. | N | návrh | §: 17O: 2 | Po dobu pobytu na území Slovenskej republiky sa úradné osoby štátu pôvodu považujú za úradné osoby Slovenskej republiky, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim, alebo o náhradu škody nimi spôsobenú na území Slovenskej republiky. Ak Slovenská republika nahradí škodu podľa predchádzajúcej vety, príslušný orgán Slovenskej republiky je oprávnený žiadať od štátu pôvodu úhradu čiastky, ktorú vyplatil ako náhradu škody v rozsahu, v akom bola vzniknutá škoda spôsobená postupom úradných osôb štátu pôvodu počas ich pobytu na území Slovenskej republiky. Nárok na úhradu vyplatenej náhrady škody sa uplatňuje formou žiadosti príslušnému orgánu štátu pôvodu v súlade s právnym poriadkom tohto štátu. Príslušný orgán Slovenskej republiky nie je oprávnený žiadať náhradu škody, ktorú úradná osoba štátu pôvodu spôsobila Slovenskej republike počas svojho pobytu na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 18O: 1 | **Občianskoprávna zodpovednosť týkajúca sa úradníkov**Ak sú v rámci uplatňovania tejto smernice úradníci jedného členského štátu prítomní na území iného členského štátu, zodpovedá prvý členský štát za každú škodu, ktorú počas svojej činnosti spôsobia jeho úradníci, a to v súlade s právnym poriadkom členského štátu, na ktorého území pôsobia. | N | návrh | §: 17O: 2 | Po dobu pobytu na území Slovenskej republiky sa úradné osoby štátu pôvodu považujú za úradné osoby Slovenskej republiky, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim, alebo o náhradu škody nimi spôsobenú na území Slovenskej republiky. Ak Slovenská republika nahradí škodu podľa predchádzajúcej vety, príslušný orgán Slovenskej republiky je oprávnený žiadať od štátu pôvodu úhradu čiastky, ktorú vyplatil ako náhradu škody v rozsahu, v akom bola vzniknutá škoda spôsobená postupom úradných osôb štátu pôvodu počas ich pobytu na území Slovenskej republiky. Nárok na úhradu vyplatenej náhrady škody sa uplatňuje formou žiadosti príslušnému orgánu štátu pôvodu v súlade s právnym poriadkom tohto štátu. Príslušný orgán Slovenskej republiky nie je oprávnený žiadať náhradu škody, ktorú úradná osoba štátu pôvodu spôsobila Slovenskej republike počas svojho pobytu na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 18O: 2 | Členský štát, na území ktorého bola spôsobená škoda uvedená v odseku 1, nahradí túto škodu za podmienok, ktoré sa uplatňujú na škodu spôsobenú jeho vlastnými úradníkmi. | N | návrh | §: 17O: 2 | Po dobu pobytu na území Slovenskej republiky sa úradné osoby štátu pôvodu považujú za úradné osoby Slovenskej republiky, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim, alebo o náhradu škody nimi spôsobenú na území Slovenskej republiky. Ak Slovenská republika nahradí škodu podľa predchádzajúcej vety, príslušný orgán Slovenskej republiky je oprávnený žiadať od štátu pôvodu úhradu čiastky, ktorú vyplatil ako náhradu škody v rozsahu, v akom bola vzniknutá škoda spôsobená postupom úradných osôb štátu pôvodu počas ich pobytu na území Slovenskej republiky. Nárok na úhradu vyplatenej náhrady škody sa uplatňuje formou žiadosti príslušnému orgánu štátu pôvodu v súlade s právnym poriadkom tohto štátu. Príslušný orgán Slovenskej republiky nie je oprávnený žiadať náhradu škody, ktorú úradná osoba štátu pôvodu spôsobila Slovenskej republike počas svojho pobytu na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 18O: 3 | Členský štát, ktorého úradníci spôsobili škodu osobe na území iného členského štátu, plne uhradí celú sumu, ktorú tento iný členský štát vyplatil poškodeným alebo osobám, ktoré majú na to v ich mene nárok. | N | návrh | §: 17O: 2 | Po dobu pobytu na území Slovenskej republiky sa úradné osoby štátu pôvodu považujú za úradné osoby Slovenskej republiky, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim, alebo o náhradu škody nimi spôsobenú na území Slovenskej republiky. Ak Slovenská republika nahradí škodu podľa predchádzajúcej vety, príslušný orgán Slovenskej republiky je oprávnený žiadať od štátu pôvodu úhradu čiastky, ktorú vyplatil ako náhradu škody v rozsahu, v akom bola vzniknutá škoda spôsobená postupom úradných osôb štátu pôvodu počas ich pobytu na území Slovenskej republiky. Nárok na úhradu vyplatenej náhrady škody sa uplatňuje formou žiadosti príslušnému orgánu štátu pôvodu v súlade s právnym poriadkom tohto štátu. Príslušný orgán Slovenskej republiky nie je oprávnený žiadať náhradu škody, ktorú úradná osoba štátu pôvodu spôsobila Slovenskej republike počas svojho pobytu na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 18O: 4 | Bez toho, aby bola dotknutá možnosť uplatnenia jeho práv voči tretím osobám, a s výnimkou odseku 3 nebude žiadny členský štát v prípadoch uvedených v odseku 1 od iného členského štátu vyžadovať náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená. | N | návrh | §: 17O: 2 | Po dobu pobytu na území Slovenskej republiky sa úradné osoby štátu pôvodu považujú za úradné osoby Slovenskej republiky, pokiaľ ide o trestné činy spáchané nimi alebo proti nim, alebo o náhradu škody nimi spôsobenú na území Slovenskej republiky. Ak Slovenská republika nahradí škodu podľa predchádzajúcej vety, príslušný orgán Slovenskej republiky je oprávnený žiadať od štátu pôvodu úhradu čiastky, ktorú vyplatil ako náhradu škody v rozsahu, v akom bola vzniknutá škoda spôsobená postupom úradných osôb štátu pôvodu počas ich pobytu na území Slovenskej republiky. Nárok na úhradu vyplatenej náhrady škody sa uplatňuje formou žiadosti príslušnému orgánu štátu pôvodu v súlade s právnym poriadkom tohto štátu. Príslušný orgán Slovenskej republiky nie je oprávnený žiadať náhradu škody, ktorú úradná osoba štátu pôvodu spôsobila Slovenskej republike počas svojho pobytu na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 19O: 1 | **Ochrana dôverných informácií**Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán pri vykonávaní EVP náležite zohľadnia dôvernú povahu vyšetrovania. | N | návrh | §: 13O:1§: 13O: 2 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o tom, že nie je možné zabezpečiť, aby pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu nedošlo k nežiaducemu sprístupneniu informácie o tom, že sa uskutočňuje určitý vyšetrovací úkon za účelom zabezpečenia dôkazu. | Ú |  |
| Č: 19O: 2 | Vykonávajúci orgán v súlade so svojím vnútroštátnym právnym poriadkom zaručí dôvernosť skutočností a podstaty EVP s výnimkou rozsahu potrebného na vykonanie vyšetrovacieho opatrenia. Ak vykonávajúci orgán nemôže splniť požiadavku ochrany dôverných informácií, bezodkladne o tom informuje vydávajúci orgán. | N | návrh | §: 13O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o tom, že nie je možné zabezpečiť, aby pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu nedošlo k nežiaducemu sprístupneniu informácie o tom, že sa uskutočňuje určitý vyšetrovací úkon za účelom zabezpečenia dôkazu. | Ú |  |
| Č: 19O: 3 | Pokiaľ vykonávajúci orgán neuvedie inak, vydávajúci orgán v súlade so svojím vnútroštátnym právnym poriadkom nesprístupní žiadne dôkazy ani informácie poskytnuté vykonávajúcim orgánom s výnimkou sprístupnenia v rozsahu potrebnom na vykonanie vyšetrovania alebo konania opísaného v EVP. | N | návrh | §: 13O:1 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú | Táto skutočnosť je zabezpečená v Trestom poriadku. |
| Č: 19O: 4 | Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že banky nesprístupnia dotknutým klientom ani iným tretím osobám skutočnosť, že sa v súlade s článkami 26 a 27 zaslali informácie vydávajúcemu štátu alebo že prebieha vyšetrovanie. | N | Zákon č. 483/2001 Z. z.Zákon č. 297/2008 Z. z.návrh | §: 91O: 4P: b)§: 18§: 21§: 26O: 3§: 13O: 2§: 28O: 2§: 28O: 3 | Správu o záležitostiach týkajúcich sa klienta, ktoré sú predmetom bankového tajomstva, podá banka a pobočka zahraničnej banky bez súhlasu klienta len na písomné vyžiadanieb) orgánu činného v trestnom konaní alebo súdu na účely trestného konania,Povinná osoba, zamestnanec povinnej osoby, ako aj osoba, ktorá pre povinnú osobu koná na základe iného zmluvného vzťahu, sú povinné zachovávať mlčanlivosť o ohlásenej neobvyklej obchodnej operácii a o opatreniach vykonávaných finančnou spravodajskou jednotkou vo vzťahu k tretím osobám vrátane osôb, ktorých sa tieto informácie týkajú. Povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na plnenie ďalších povinností povinnou osobou podľa [§ 17 ods. 5](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2008/297/20170201#paragraf-17.odsek-5) a [§ 21](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2008/297/20170201#paragraf-21).Povinná osoba je povinná poskytnúť finančnej spravodajskej jednotke na plnenie jej úloh podľa tohto zákona údaje o obchodoch, predkladať doklady o nich a poskytovať informácie o osobách, ktoré sa akýmkoľvek spôsobom zúčastnili na obchode, ak o to písomne požiada finančná spravodajská jednotka; finančná spravodajská jednotka v žiadosti uvedie lehotu.Finančná spravodajská jednotka poskytuje všetky informácie a podklady, ktoré získala podľa tohto zákona, štátnym orgánom, ktoré plnia úlohy na úseku ochrany ústavného zriadenia, vnútorného poriadku a bezpečnosti štátu na plnenie ich zákonom uložených úloh v boji proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti. Poskytované informácie neobsahujú údaje o ich pôvodcovi.Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o tom, že nie je možné zabezpečiť, aby pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu nedošlo k nežiaducemu sprístupneniu informácie o tom, že sa uskutočňuje určitý vyšetrovací úkon za účelom zabezpečenia dôkazu.Vykonávajúci justičný orgán poskytne vydávajúcemu orgánu informácie podľa odseku 1 v rozsahu, v akom sú tieto informácie banke alebo finančnej inštitúcii nachádzajúcej sa na území Slovenskej republiky známe.Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, ak takú informáciu by nebolo možné vyžiadať na účely trestného konania vedeného v Slovenskej republike v obdobnom vnútroštátnom prípade. | Ú |  |
| Č: 20 | **Ochrana osobných údajov** Členské štáty pri vykonávaní tejto smernice zabezpečia, aby boli osobné údaje chránené a mohli sa spracúvať len v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady 2008/977/SVV (1) a so zásadami Dohovoru Rady Európy z 28. januára 1981 o ochrane jednotlivcov pri automatizovanom spracovaní osobných údajov a dodatkového protokolu k nemu. Bez toho, aby boli dotknuté práva osoby, ktorej sa údaje týkajú, musí byť prístup k takýmto údajom obmedzený. K takýmto údajom môžu mať prístup len oprávnené osoby. | N | návrh | §: 13O: 1§: 13O: 2 | Pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu je potrebné dodržiavať formálne náležitosti a postupy v ňom uvedené, pokiaľ nie sú v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky; ak nie je možné v danom prípade tieto náležitosti alebo postupy dodržať, vykonávajúci justičný orgán o tom bezodkladne vyrozumie vydávajúci orgán. Inak sa pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu postupuje podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.Vykonávajúci justičný orgán bezodkladne informuje vydávajúci orgán o tom, že nie je možné zabezpečiť, aby pri výkone európskeho vyšetrovacieho príkazu nedošlo k nežiaducemu sprístupneniu informácie o tom, že sa uskutočňuje určitý vyšetrovací úkon za účelom zabezpečenia dôkazu. | Ú |  |
| Č: 21O: 1 | **Náklady**Pokiaľ nie je v tejto smernici ustanovené inak, vykonávajúci štát znáša všetky náklady, ktoré vzniknú na území vykonávajúceho štátu v súvislosti s vykonaním EVP. | N | návrh | §: 41O: 1V: 1 | Náklady, ktoré vznikli pri vykonávaní európskeho vyšetrovacieho príkazu na území Slovenskej republiky, znáša Slovenská republika. | Ú |  |
| Č: 21O: 2 | Ak sa vykonávajúci orgán domnieva, že náklady na vykonanie EVP sa môžu považovať za mimoriadne vysoké, môže sa poradiť s vydávajúcim orgánom, či a ako by sa mohli náklady rozdeliť alebo EVP zmeniť.Vykonávajúci orgán vopred informuje vydávajúci orgán o podrobnostiach o časti nákladov, ktoré sa považujú za mimoriadne vysoké. | N | návrh | §: 41O: 1V: 2,3 | Ak vykonávajúci justičný orgán Slovenskej republiky považuje tieto náklady za mimoriadne vysoké, bezodkladne o tom vyrozumie vydávajúci orgán spolu s uvedením relevantných informácií o nákladoch, ktoré považuje za mimoriadne vysoké. Vykonávajúci orgán Slovenskej republiky sa môže s vydávajúcim orgánom dohodnúť o ponechaní európskeho vyšetrovacieho príkazu v platnosti a o znášaní takých nákladov vydávajúcim orgánom. | Ú |  |
| Č: 21O: 3P: a) | Za výnimočných okolností, keď sa nemohla dosiahnuť dohoda o nákladoch uvedených v odseku 2, môže vydávajúci orgán rozhodnúť o: a) čiastočnom alebo úplnom späťvzatí EVP alebo | N | návrh | §: 41O: 2V: 2 | Ak náklady spojené s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu považuje orgán vykonávajúceho štátu za mimoriadne vysoké, vydávajúci orgán Slovenskej republiky môže rozhodnúť o späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu, čiastočnom späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu alebo o ponechaní európskeho vyšetrovacieho príkazu v platnosti a znášaní nákladov, ktoré sa považujú za mimoriadne vysoké; tento postup môže vydávajúci orgán Slovenskej republiky uplatniť len výnimočne, ak nie je možné dosiahnuť dohodu o znášaní takých nákladov s  orgánom vykonávajúceho štátu. | Ú |  |
| Č: 21O: 3P: b) | o ponechaní EVP v platnosti a znášaní časti nákladov, ktoré sa považujú za mimoriadne vysoké. | N | návrh | §: 41O: 2 | Slovenská republika ako štát pôvodu znáša tie náklady, ktoré neznáša vykonávajúci štát. Ak náklady spojené s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu považuje orgán vykonávajúceho štátu za mimoriadne vysoké, vydávajúci orgán Slovenskej republiky môže rozhodnúť o späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu, čiastočnom späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu alebo o ponechaní európskeho vyšetrovacieho príkazu v platnosti a znášaní nákladov, ktoré sa považujú za mimoriadne vysoké; tento postup môže vydávajúci orgán Slovenskej republiky uplatniť len výnimočne, ak nie je možné dosiahnuť dohodu o znášaní takých nákladov s  orgánom vykonávajúceho štátu. | Ú |  |
| Č: 22O: 1 | **Dočasné odovzdanie osôb vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody do vydávajúceho štátu na účely vykonania vyšetrovacieho opatrenia**EVP možno vydať na účely dočasného odovzdania osoby vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody, aby sa vykonalo vyšetrovacie opatrenie, ktorého cieľom je získať dôkazy, na ktoré sa vyžaduje prítomnosť tejto osoby na území vydávajúceho štátu, ak sa táto osoba v lehote, ktorú určí vykonávajúci štát, odovzdá späť. | N | návrh | §: 22O: 1§: 22O: 4 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely dočasného prevzatia osoby nachádzajúcej sa vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody v inom členskom štáte na účely zabezpečenia vykonania dôkazu na území Slovenskej republiky.Na konanie podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia piatej časti Trestného poriadku. | Ú |  |
| Č: 22O: 2P: a) | Okrem dôvodov neuznania alebo nevykonania uvedených v článku 11 možno odmietnuť vykonať EVP aj vtedy, ak:osoba vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody s odovzdaním nesúhlasí alebo | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | §: 21O: 1P:b)§: 545O: 2P: a) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz vydaný orgánom iného členského štátu na účely dočasného odovzdania osoby nachádzajúcej sa vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody na území Slovenskej republiky do štátu pôvodu na účely zabezpečenia dôkazu okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, akb) táto osoba s dočasným odovzdaním nesúhlasí,Osobu uvedenú v odseku 1 možno dočasne odovzdať len vtedy, aka) nemá v konaní v cudzine postavenie obvineného a s dočasným odovzdaním súhlasí, | Ú |  |
| Č: 22O: 2P: b) | odovzdaním by sa predĺžilo trvanie väzby alebo výkonu trestu odňatia slobody pre túto osobu. | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | §: 21O: 1P: c)§: 545O: 2P: c) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz vydaný orgánom iného členského štátu na účely dočasného odovzdania osoby nachádzajúcej sa vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody na území Slovenskej republiky do štátu pôvodu na účely zabezpečenia dôkazu okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, akc) dočasné odovzdanie predĺži trvanie väzby, ktorá sa vykonáva na území Slovenskej republiky, alebo dočasné odovzdanie predĺži výkon trestu odňatia slobody vykonávaného na území Slovenskej republiky.Osobu uvedenú v odseku 1 možno dočasne odovzdať len vtedy, akc) dočasné odovzdanie neprimerane nepredĺži trvanie väzby, ktorá sa vykonáva na území Slovenskej republiky, alebo dočasné odovzdanie nepredĺži výkon trestu odňatia slobody vykonávaného na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 22O: 3 | Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 písm. a), ak to vydávajúci štát považuje vzhľadom na vek alebo telesný alebo duševný stav dotknutej osoby za potrebné, možnosť vyjadriť sa k dočasnému odovzdaniu sa poskytne právnemu zástupcovi osoby vo väzbe alebo výkone trestu odňatia slobody. | N | Zákon č. 301/2005 Z. z. | §: 548 | Ustanovenia [§ 545 až 547](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/20160701#paragraf-545) sa použijú primerane aj na odovzdanie osoby do cudziny, aby sa mohla zúčastniť úkonu právnej pomoci vykonávaného na území iného štátu na žiadosť slovenských orgánov. | Ú |  |
| Č: 22O: 4 | V prípadoch uvedených v odseku 1 sa povolenie na prevoz osoby vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody cez územie tretieho členského štátu (ďalej len „členský štát prevozu“) vydá na základe žiadosti, ku ktorej sa priložia všetky potrebné písomnosti. | N | Zákon č. 301/2005 Z. z. | §: 543O: 1§: 543O: 2 | O povolení prevozu osoby územím Slovenskej republiky na účely trestného stíhania alebo výkonu trestu odňatia slobody v cudzine na základe žiadosti cudzích orgánov rozhoduje minister spravodlivosti. Počas prevozu sa obmedzí osobná sloboda prevážanej osoby na zabránenie jej úteku; na obmedzenie osobnej slobody prevážanej osoby sa použijú donucovacie prostriedky podľa osobitného predpisu.Povolenie prevozu na účely, ktoré predpokladajú spätný prevoz cez územie Slovenskej republiky po vykonaní úkonu v cudzine, je súčasne aj povolením pre tento spätný prevoz. | Ú |  |
| Č: 22O: 5 | Vydávajúci štát a vykonávajúci štát sa dohodnú na praktických opatreniach týkajúcich dočasného odovzdania osoby vrátane podrobností o podmienkach jej väzby alebo výkonu trestu odňatia slobody vo vydávajúcom štáte a dátumu, do ktorého sa musí odovzdať z územia vykonávajúceho štátu, a dátumu, do ktorého sa musí vrátiť na toto územie, pričom sa zabezpečí zohľadnenie telesného a duševného stavu dotknutej osoby, ako aj úroveň bezpečnosti požadovaná vo vydávajúcom štáte. | N | návrh | §: 20O: 4§: 21O: 3 | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim štátom potrebné opatrenia týkajúce sa vyšetrovacieho úkonu uvedeného v odseku 1 a určí primeranú lehotu, v ktorej musí byť dočasne odovzdaná osoba vrátená na územie Slovenskej republiky.Vykonávajúci justičný orgán dohodne so  štátom pôvodu potrebné opatrenia týkajúce sa vyšetrovacieho úkonu uvedeného v odseku 1 a určí primeranú lehotu, v ktorej musí byť dočasne odovzdaná osoba vrátená na územie Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 22O: 6 | Odovzdaná osoba zostane za skutky alebo odsúdenia, pre ktoré bola vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody vo vykonávajúcom štáte, vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody na území vydávajúceho štátu, prípadne na území členského štátu prevozu, kým vykonávajúci štát nepožiada o jej prepustenie. | N | Zákon č. 301/2005 Z. z. | §: 545O: 2P: b) | Osobu uvedenú v odseku 1 možno dočasne odovzdať len vtedy, akb) jej neprítomnosťou sa nezmení účel väzby alebo výkonu trestu vykonávaného na území Slovenskej republiky, a | Ú |  |
| Č: 22O: 7 | Čas strávený vo väzbe alebo výkone trestu odňatia slobody na území vydávajúceho štátu sa započíta do času, počas ktorého je alebo bude dotknutá osoba povinná zotrvať vo väzbe alebo výkone trestu odňatia slobody na území vykonávajúceho štátu. | N | Zákon č. 301/2005 Z. z. | §: 547O: 2 | Doba uvedená v odseku 1 sa započíta do dĺžky výkonu trestu vykonávaného v Slovenskej republike. | Ú |  |
| Č: 22O: 8 | Bez toho, aby bol dotknutý odsek 6, odovzdaná osoba sa nesmie vo vydávajúcom štáte stíhať, zadržať ani sa jej nesmú uložiť žiadne iné obmedzenia osobnej slobody za skutky spáchané alebo odsúdenia vyhlásené pred jej odchodom z územia vykonávajúceho štátu, ktoré sa neuviedli v EVP. | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | §: 22O: 3§: 545O: 2P: b) | Odovzdaná osoba nesmie byť trestne stíhaná, odsúdená alebo jej osobná sloboda obmedzená pre skutok, ktorý spáchala pred vstupom na územie Slovenskej republiky, ktorý sa neuviedol v európskom vyšetrovacom príkaze.Osobu uvedenú v odseku 1 možno dočasne odovzdať len vtedy, akb) jej neprítomnosťou sa nezmení účel väzby alebo výkonu trestu vykonávaného na území Slovenskej republiky, a | Ú |  |
| Č: 22O: 9P: a) | Imunita uvedená v odseku 8 sa skončí, ak odovzdaná osoba, ktorá má možnosť odísť v lehote pätnástich po sebe nasledujúcich dní od dátumu, keď vydávajúce orgány už nevyžadujú jej prítomnosť:sa napriek tomu zdržiava na území alebo | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | § 22O:4§ 496O: 1§ 496O:2P: a) | Na konanie podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia piatej časti Trestného poriadku.Proti vydanej osobe nebude vedené trestné stíhanie pre iné trestné činy spáchané pred jej vydaním než pre tie, pre ktoré bola vydaná. Odsek 1 sa nepoužije, aka) vydaná osoba po svojom prepustení z väzby alebo výkonu trestu odňatia slobody sa zdržiava na území Slovenskej republiky viac ako 15 dní napriek tomu, že ho mohla opustiť, | Ú |  |
| Č: 22O: 9P: b) | sa naň po odchode vráti. | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | § 22O: 4§ 496O: 1§ 496O:2P: b) | Na konanie podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia piatej časti Trestného poriadku.Proti vydanej osobe nebude vedené trestné stíhanie pre iné trestné činy spáchané pred jej vydaním než pre tie, pre ktoré bola vydaná.Odsek 1 sa nepoužije, akb) vydaná osoba opustí územie Slovenskej republiky a dobrovoľne sa vráti späť, alebo je na územie Slovenskej republiky dopravená z tretieho štátu zákonným spôsobom, | Ú |  |
| Č: 22O: 10 | Náklady vyplývajúce z uplatnenia tohto článku sa znášajú v súlade s článkom 21, a to s výnimkou nákladov vyplývajúcich z odovzdania osoby do vydávajúceho štátu a z neho, ktoré znáša tento štát. | N | návrh | §: 41O: 3 | Slovenská republika ako štát pôvodu znáša náklady spojené a) s dočasným odovzdaním osoby do iného členského štátu a jej vrátením na územie Slovenskej republiky,b) s dočasným prevzatím osoby na územie Slovenskej republiky a jej vrátením do iného členského štátu. | Ú |  |
| Č: 23O: 1 | **Dočasné odovzdanie osôb vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody do vykonávajúceho štátu na účel vykonania vyšetrovacieho opatrenia** EVP možno vydať na účely dočasného odovzdania osoby vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody vo vydávajúcom štáte, aby sa vykonalo vyšetrovacie opatrenie, ktorého cieľom je získať dôkazy a na ktoré sa vyžaduje jej prítomnosť na území vykonávajúceho štátu. | N | návrh | §: 20O: 1§: 20O: 5 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely dočasného odovzdania osoby nachádzajúcej sa vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody na území Slovenskej republiky do vykonávajúceho štátu na účely zabezpečenia dôkazu v trestnom konaní vedenom v Slovenskej republike.Na konanie podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia piatej časti Trestného poriadku. | Ú |  |
| Č: 23O: 2 | Na dočasné odovzdanie podľa tohto článku sa primerane uplatní článok 22 ods. 2 písm. a) a odseky 3 až 9. | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | §: 20O: 2P: a)§: 545O: 1§: 545O: 2§: 547O: 2§: 548 | Európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 možno vydať, ak sú splnené podmienky uvedené v § 5 ods. 3 a a) osoba uvedená v odseku 1 nemá v konaní v cudzine postavenie obvineného a s dočasným odovzdaním súhlasí, a Na žiadosť cudzieho orgánu možno osobu nachádzajúcu sa vo väzbe alebo vo výkone trestu odňatia slobody na území Slovenskej republiky dočasne odovzdať do cudziny na účely dokazovania.Osobu uvedenú v odseku 1 možno dočasne odovzdať len vtedy, aka) nemá v konaní v cudzine postavenie obvineného a s dočasným odovzdaním súhlasí,b) jej neprítomnosťou sa nezmení účel väzby alebo výkonu trestu vykonávaného na území Slovenskej republiky, ac) dočasné odovzdanie neprimerane nepredĺži trvanie väzby, ktorá sa vykonáva na území Slovenskej republiky, alebo dočasné odovzdanie nepredĺži výkon trestu odňatia slobody vykonávaného na území Slovenskej republiky.Doba uvedená v odseku 1 sa započíta do dĺžky výkonu trestu vykonávaného v Slovenskej republike.Ustanovenia [§ 545 až 547](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/20160701#paragraf-545) sa použijú primerane aj na odovzdanie osoby do cudziny, aby sa mohla zúčastniť úkonu právnej pomoci vykonávaného na území iného štátu na žiadosť slovenských orgánov. | Ú |  |
| Č: 23O: 3 | Náklady vyplývajúce z uplatnenia tohto článku sa znášajú v súlade s článkom 21 s výnimkou nákladov vyplývajúcich z odovzdania dotknutej osoby do vykonávajúceho štátu a z neho, ktoré znáša vydávajúci štát. | N | návrh | § 41O: 3 | Slovenská republika ako štát pôvodu znáša náklady spojené a) s dočasným odovzdaním osoby do iného členského štátu a jej vrátením na územie Slovenskej republiky,b) s dočasným prevzatím osoby na územie Slovenskej republiky a jej vrátením do iného členského štátu. | Ú |  |
| Č: 24O: 1 | **Výsluch formou videokonferencie alebo inou formou audiovizuálneho prenosu**Ak sa osoba nachádza na území vykonávajúceho štátu a príslušné orgány vydávajúceho štátu ju majú vypočuť ako svedka alebo znalca, vydávajúci orgán môže vydať EVP, aby sa výsluch svedka alebo znalca uskutočnil formou videokonferencie alebo inou formou audiovizuálneho prenosu v súlade s odsekmi 5 až 7.Vydávajúci orgán môže vydať EVP aj na účely výsluchu podozrivej alebo obvinenej osoby formou videokonferencie alebo inou formou audiovizuálneho prenosu. | N | návrh | §: 24O: 1§: 25O: 1 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účel výsluchu obvineného, svedka alebo znalca nachádzajúceho sa na území vykonávajúceho štátu prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu.Ak sú splnené podmienky na výkon európskeho vyšetrovacieho príkazu za účelom uskutočnenia výsluchu podozrivého, obvineného, svedka alebo znalca nachádzajúceho sa na území Slovenskej republiky prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu, vykonávajúci justičný orgán umožní vydávajúcemu orgánu uskutočnenie takého výsluchu. | Ú |  |
| Č: 24O: 2P: a) | Okrem dôvodov neuznania alebo nevykonania uvedených v článku 11 možno odmietnuť vykonanie EVP vtedy, ak:podozrivá alebo obvinená osoba nedala súhlas alebo | N | návrh | §:25O: 2P: a) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, aka) vypočutý má byť podozrivý alebo obvinený, ktorý s týmto spôsobom uskutočnenia výsluchu nesúhlasí, alebo | Ú |  |
| Č: 24O: 2P: b) | vykonanie takéhoto vyšetrovacieho opatrenia by v konkrétnom prípade odporovalo základným zásadám právneho poriadku vykonávajúceho štátu. | N | návrh | §: 25O: 2P: b) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, akb) uskutočnenie výsluchu týmto spôsobom by v danom prípade bolo v rozpore so základnými zásadami právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 24O: 3P: a) | Vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán sa dohodnú na praktických opatreniach. Pri dohode o takýchto opatreniach sa vykonávajúci orgán zaviaže, že:predvolá dotknutého svedka alebo znalca s uvedením času a miesta výsluchu; | N | návrh | §: 24O: 2V: 1§:25O: 3V: 1 | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu.Vykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu. | Ú |  |
| Č: 24O: 3P: b) | v súlade s podrobnými pravidlami ustanovenými v právnom poriadku vykonávajúceho štátu predvolá podozrivú alebo obvinenú osobu na výsluch a oboznámi takéto osoby s ich právami podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu, a to včas na to, aby mohli účinne uplatniť svoje práva na obhajobu; | N | návrh | §: 25O: 4 | Ak má byť vypočutý podozrivý alebo obvinený, vykonávajúci justičný orgán ho k výsluchu predvolá tak, aby mu bola poskytnutá primeraná lehota na výkon jeho práv a obhajobu a spolu s predvolaním na výsluch ho poučí o jeho právach podľa právneho poriadku štátu pôvodu. | Ú |  |
| Č: 24O: 3P: c) | zabezpečí overenie totožnosti osoby, ktorá sa má vypočuť. | N | návrh | §: 25O: 6 | Vykonávajúci justičný orgán pred začatím výsluchu overí totožnosť osoby, ktorá sa má vypočuť a poučí ju podľa Trestného poriadku a podľa právneho poriadku štátu pôvodu. | Ú |  |
| Č: 24O: 4 | Ak vykonávajúci orgán za okolností konkrétneho prípadu nemá prístup k technickým prostriedkom na uskutočnenie výsluchu videokonferenciou, môže mu také prostriedky po vzájomnej dohode poskytnúť vydávajúci štát. | N | návrh | §: 24O: 3 | Ak vykonávajúci justičný orgán nemá k dispozícii vhodné technické prostriedky na uskutočnenie výsluchu prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu, vydávajúci orgán s ním môže dohodnúť, že mu ich na účel vykonania výsluchu poskytne. | Ú |  |
| Č: 24O: 5P: a) | V prípade výsluchu formou videokonferencie alebo inou formou audiovizuálneho prenosu sa uplatnia tieto pravidlá:zástupca príslušného orgánu vykonávajúceho štátu sa zúčastní na výsluchu, v prípade potreby aj s tlmočníkom, a je zodpovedný za overenie totožnosti osoby, ktorá sa má vypočuť, a dodržiavanie základných zásad právneho poriadku vykonávajúceho štátu.Ak sa vykonávajúci orgán domnieva, že počas výsluchu dochádza k porušeniu základných zásad právneho poriadku vykonávajúceho štátu, bezodkladne prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby výsluch pokračoval v súlade s týmito zásadami; | N | návrh | §: 24O: 2§: 24O: 4V: 1§: 25O: 3§: 25O: 6§: 25O: 7 | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu. Ak je pri výsluchu potrebný tlmočník, vydávajúci orgán požiada vykonávajúci justičný orgán o jeho zabezpečenie.Výsluch prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu uskutočňuje vydávajúci orgán, alebo sa uskutočňuje pod jeho vedením podľa Trestného poriadku; zároveň sa prihliada na opatrenia orgánu vykonávajúceho štátu smerujúce k tomu, aby pri výsluchu neboli porušované základné zásady právneho poriadku vykonávajúceho štátu.Vykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu. Ak je pri výsluchu potrebná prítomnosť tlmočníka, vykonávajúci justičný orgán ho zabezpečí.Vykonávajúci justičný orgán pred začatím výsluchu overí totožnosť osoby, ktorá sa má vypočuť a poučí ju podľa Trestného poriadku a podľa právneho poriadku štátu pôvodu.Vykonávajúci justičný orgán je pri výsluchu prítomný a dbá na to, aby počas jeho priebehu neboli porušené základné zásady právneho poriadku Slovenskej republiky. V prípade ich porušenia výsluch preruší a prijme opatrenia potrebné na to, aby výsluch prebiehal v súlade s týmito zásadami, inak výsluch ukončí. | Ú |  |
| Č: 24O: 5P. b) | opatrenia na ochranu osoby, ktorá sa má vypočuť, sa v prípade potreby dohodnú medzi príslušnými orgánmi vydávajúceho štátu a vykonávajúceho štátu; | N | návrh | §: 25O: 3V: 1 | Vykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu. | Ú |  |
| Č: 24O: 5P. c) | výsluch vykoná priamo príslušný orgán vydávajúceho štátu v súlade s jeho právnym poriadkom alebo sa vykoná pod jeho vedením v súlade s jeho právnym poriadkom; | N | návrh | §: 25O: 7 | Vykonávajúci justičný orgán je pri výsluchu prítomný a dbá na to, aby počas jeho priebehu neboli porušené základné zásady právneho poriadku Slovenskej republiky. V prípade ich porušenia výsluch preruší a prijme opatrenia potrebné na to, aby výsluch prebiehal v súlade s týmito zásadami, inak výsluch ukončí. | Ú |  |
| Č: 24O: 5P. d) | na žiadosť vydávajúceho štátu alebo osoby, ktorá sa má vypočuť, vykonávajúci štát zabezpečí, že osoba, ktorá sa má vypočuť, má v prípade potreby k dispozícii tlmočníka; | N | návrh | §: 24O: 2 | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom potrebné opatrenia spojené s výsluchom osoby, vrátane prípadných opatrení na jej ochranu. Ak je pri výsluchu potrebný tlmočník, vydávajúci orgán požiada vykonávajúci justičný orgán o jeho zabezpečenie. | Ú |  |
| Č: 24O: 5P. e) | podozrivá alebo obvinená osoba je pred výsluchom informovaná o procesných právach, ktoré jej náležia, vrátane práva odmietnuť vypovedať podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu a vydávajúceho štátu. Svedkovia a znalci sa môžu dovolávať práva odmietnuť vypovedať, ktoré im náleží podľa právneho poriadku vykonávajúceho štátu alebo vydávajúceho štátu a sú o tomto práve informovaní pred výsluchom. | N | návrh | §: 25O: 4§: 25O: 6 | Ak má byť vypočutý podozrivý alebo obvinený, vykonávajúci justičný orgán ho k výsluchu predvolá tak, aby mu bola poskytnutá primeraná lehota na výkon jeho práv a obhajobu a spolu s predvolaním na výsluch ho poučí o jeho právach podľa právneho poriadku štátu pôvodu.Vykonávajúci justičný orgán pred začatím výsluchu overí totožnosť osoby, ktorá sa má vypočuť a poučí ju podľa Trestného poriadku a podľa právneho poriadku štátu pôvodu. | Ú |  |
| Č: 24O: 6 | Bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek opatrenia dohodnuté na ochranu osôb, vykonávajúci orgán po skončení výsluchu spíše zápisnicu o výsluchu, v ktorej uvedie dátum a miesto výsluchu, údaje o totožnosti vypočutej osoby, údaje o totožnosti a funkciách všetkých ostatných osôb, ktoré sa zúčastnili na výsluchu vo vykonávajúcom štáte, údaje o prísahách a technické podmienky, za akých sa výsluch uskutočnil. Vykonávajúci orgán zašle túto písomnosť vydávajúcemu orgánu. | N | návrhZákon č. 301/2005 Z. z. | §: 25O: 4§: 25O: 6§: 58O: 1§: 542O: 1 | Ak má byť vypočutý podozrivý alebo obvinený, vykonávajúci justičný orgán ho k výsluchu predvolá tak, aby mu bola poskytnutá primeraná lehota na výkon jeho práv a obhajobu a spolu s predvolaním na výsluch ho poučí o jeho právach podľa právneho poriadku štátu pôvodu.Vykonávajúci justičný orgán pred začatím výsluchu overí totožnosť osoby, ktorá sa má vypočuť a poučí ju podľa Trestného poriadku a podľa právneho poriadku štátu pôvodu.O každom úkone trestného konania sa spíše, a to spravidla pri úkone alebo bezprostredne po ňom, zápisnica, ktorá musí obsahovať a) označenie súdu, prokuratúry alebo iného orgánu vykonávajúceho úkon,b) miesto, čas a predmet úkonu,c) meno a priezvisko úradných osôb a ich funkcie, meno a priezvisko, dátum narodenia a bydlisko alebo sídlo osôb, ktoré sa na úkone zúčastnili, a u obvineného, poškodeného alebo svedka aj adresu, ktorú uvedie na účely doručovania, d) stručné, ale výstižné opísanie priebehu úkonu, z ktorého je zrejmé i zachovanie zákonných ustanovení upravujúcich vykonávanie úkonu, ďalej podstatný obsah rozhodnutí vyhlásených pri úkone, a ak bol pri úkone doručený rovnopis rozhodnutia, osvedčenie o tomto doručení, e) návrhy strán, poskytnutie poučenia, prípadne vyjadrenie poučených osôb,f) námietky strán alebo vypočúvaných osôb proti obsahu zápisnice.Ak o to žiada cudzí orgán, možno svedkov, znalcov a strany vypočuť pod prísahou; pred prísahou musia byť upozornení na význam výpovede a na následky krivej prísahy. | Ú |  |
| Č: 24O: 7 | Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že ak je osoba vypočúvaná na jeho území podľa tohto článku a odmietne vypovedať, hoci má povinnosť vypovedať, alebo ak uvedie nepravdu, uplatní sa jeho právny poriadok rovnakým spôsobom ako v prípade, ak by sa výsluch uskutočnil vo vnútroštátnom konaní. | N | návrhZákon č. 300/2005 Z. z. | §: 25O: 5§: 3O: 1 | Výsluch prostredníctvom technických zariadení určených na prenos zvuku a obrazu uskutočňuje vydávajúci orgán alebo sa uskutočňuje pod jeho vedením podľa právneho poriadku štátu pôvodu.Podľa tohto zákona sa posudzuje trestnosť činu, ktorý bol spáchaný na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 25O: 1 | **Výsluch formou telefonickej konferencie** Ak sa osoba nachádza na území jedného členského štátu a má sa vypočuť ako svedok alebo znalec príslušnými orgánmi iného členského štátu, vydávajúci orgán tohto iného členského štátu môže v prípadoch, keď nie je vhodné alebo možné, aby sa osoba, ktorá má byť vypočutá, dostavila osobne na jeho územie, a po tom, čo preskúmal iné vhodné prostriedky, vydať EVP, aby sa výsluch svedka alebo znalca uskutočnil formou telefonickej konferencie podľa odseku 2. | N | návrh | §: 26O: 1 | Ak sú splnené podmienky na výkon európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa § 25 za účelom uskutočnenia výsluchu svedka alebo znalca nachádzajúceho sa na území Slovenskej republiky a nie je možné alebo vhodné použiť iné prostriedky na vykonanie výsluchu a ani postup podľa § 25, vykonávajúci justičný orgán umožní vydávajúcemu orgánu uskutočnenie výsluchu formou telefonickej konferencie. | Ú |  |
| Č: 25O: 2 | Ak sa nedohodne inak, na vypočutia formou telefonickej konferencie sa primerane uplatní článok 24 ods. 3, 5, 6 a 7. | N | návrh | §: 26O: 2 | konanie podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia § 25. | Ú |  |
| Č: 26O: 1 | **Informácie o bankových a iných finančných účtoch**EVP sa môže vydať na účely zistenia, či je ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba, voči ktorej sa vedie príslušné trestné konanie, majiteľom jedného alebo viacerých účtov alebo má k takýmto účtom bez ohľadu na ich povahu dispozičné práva v ktorejkoľvek banke nachádzajúcej sa na území vykonávajúceho štátu, a ak to tak je, na účely získania všetkých podrobností o zistených účtoch. | N | návrh | §: 27O: 1P: a) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zistenia informáciía) o majiteľovi účtu v banke alebo finančnej inštitúcii so sídlom na území iného členského štátu alebo osobe, ktorá má dispozičné právo k účtu, a o ďalších skutočnostiach o tomto účte, alebo | Ú |  |
| Č: 26O: 2 | Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby mohol poskytnúť informácie uvedené v odseku 1 v súlade s podmienkami podľa tohto článku. | N | návrh | §: 27O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie dôvod, pre ktorý má za to, že informácia uvedená v odseku 1 je dôležitá pre trestné konanie, dôvod, pre ktorý má za to, že účet je vedený v banke alebo finančnej inštitúcii v inom členskom štáte, a súčasne všetky dostupné informácie, ktoré môžu vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu uľahčiť. | Ú |  |
| Č: 26O: 3 | Ak sa o ne požiada v EVP, informácie uvedené v odseku 1 zahŕňajú aj účty, ku ktorým má osoba, voči ktorej sa vedie príslušné trestné konanie, dispozičné právo. | N | návrh | §: 27O: 1P: a) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zistenia informáciía) o majiteľovi účtu v banke alebo finančnej inštitúcii so sídlom na území iného členského štátu alebo osobe, ktorá má dispozičné právo k účtu, a o ďalších skutočnostiach o tomto účte, alebo | Ú |  |
| Č: 26O: 4 | Povinnosť ustanovená v tomto článku sa uplatní len v rozsahu, v akom má tieto informácie k dispozícii banka, ktorá vedie účet. | N | návrh | §: 28O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán poskytne vydávajúcemu orgánu informácie podľa odseku 1 v rozsahu, v akom sú tieto informácie banke alebo finančnej inštitúcii nachádzajúcej sa na území Slovenskej republiky známe. | Ú |  |
| Č: 26O: 5 | Vydávajúci orgán v EVP uvedie dôvody, prečo sa domnieva, že požadované informácie môžu mať zásadný význam pre príslušné trestné konanie, a dôvody, na základe ktorých predpokladá, že banky vo vykonávajúcom štáte vedú dotknutý účet, a v rámci dostupných informácií označí banky, ktorých by sa to mohlo týkať. Tiež zahrnie do EVP všetky dostupné informácie, ktoré by mohli uľahčiť jeho vykonanie. | N | návrh | §: 27O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie dôvod, pre ktorý má za to, že informácia uvedená v odseku 1 je dôležitá pre trestné konanie, dôvod, pre ktorý má za to, že účet je vedený v banke alebo finančnej inštitúcii v inom členskom štáte, a súčasne všetky dostupné informácie, ktoré môžu vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu uľahčiť. | Ú |  |
| Č: 26O: 6 | EVP sa môže vydať aj na účely zistenia, či je ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba, voči ktorej sa vedie príslušné trestné konanie, majiteľom jedného alebo viacerých účtov v ktorejkoľvek nebankovej finančnej inštitúcii nachádzajúcej sa na území vykonávajúceho štátu. Odseky 3 až 5 sa uplatnia primerane. Okrem dôvodov neuznania a nevykonania uvedených v článku 11 možno v takomto prípade odmietnuť vykonať EVP aj vtedy, ak by sa vykonanie vyšetrovacieho opatrenia nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 27O: 1P: a)§: 28O: 3 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zistenia informáciía) o majiteľovi účtu v banke alebo finančnej inštitúcii so sídlom na území iného členského štátu alebo osobe, ktorá má dispozičné právo k účtu, a o ďalších skutočnostiach o tomto účte, aleboVykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, ak takú informáciu by nebolo možné vyžiadať na účely trestného konania vedeného v Slovenskej republike v obdobnom vnútroštátnom prípade. | Ú |  |
| Č: 27O: 1 | **Informácie o bankových a iných finančných operáciách**EVP sa môže vydať na účely získania podrobností o určitých bankových účtoch a bankových operáciách, ktoré sa vykonali počas určeného obdobia v jednom alebo vo viacerých účtoch uvedených v EVP vrátane podrobností o účte odosielateľa alebo príjemcu. | N | návrh | §: 27O: 1P: b) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zistenia informáciíb) o transakciách na účte vedenom v banke alebo finančnej inštitúcii počas určitého časového obdobia, vrátane informácií o účtoch, z ktorých alebo na ktoré boli tieto transakcie vykonané. | Ú |  |
| Č: 27O: 2 | Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby mohol poskytnúť informácie uvedené v odseku 1 v súlade s podmienkami podľa tohto článku. | N | návrh | §: 27O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie dôvod, pre ktorý má za to, že informácia uvedená v odseku 1 je dôležitá pre trestné konanie, dôvod, pre ktorý má za to, že účet je vedený v banke alebo finančnej inštitúcii v inom členskom štáte, a súčasne všetky dostupné informácie, ktoré môžu vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu uľahčiť. | Ú |  |
| Č: 27O: 3 | Povinnosť stanovená v tomto článku sa uplatní len v rozsahu, v akom má tieto informácie k dispozícii banka, ktorá vedie účet. | N | návrh | §: 28O: 2 | Vykonávajúci justičný orgán poskytne vydávajúcemu orgánu informácie podľa odseku 1 v rozsahu, v akom sú tieto informácie banke alebo finančnej inštitúcii nachádzajúcej sa na území Slovenskej republiky známe. | Ú |  |
| Č: 27O: 4 | Vydávajúci orgán uvedie v EVP dôvody, prečo sa domnieva, že požadované informácie majú byť relevantné na účely príslušného trestného konania. | N | návrh | §: 27O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie dôvod, pre ktorý má za to, že informácia uvedená v odseku 1 je dôležitá pre trestné konanie, dôvod, pre ktorý má za to, že účet je vedený v banke alebo finančnej inštitúcii v inom členskom štáte, a súčasne všetky dostupné informácie, ktoré môžu vykonanie európskeho vyšetrovacieho príkazu uľahčiť. | Ú |  |
| Č: 27O: 5 | EVP sa môže vydať aj v súvislosti s informáciami uvedenými v odseku 1, pokiaľ ide o finančné operácie vykonané nebankovými finančnými inštitúciami. Odseky 3 až 4 sa uplatnia primerane. Okrem dôvodov neuznania a nevykonania uvedených v článku 11 možno v takomto prípade odmietnuť vykonať EVP aj vtedy, ak by sa vykonanie vyšetrovacieho opatrenia nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 27O: 1P: b) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zistenia informáciíb) o transakciách na účte vedenom v banke alebo finančnej inštitúcii počas určitého časového obdobia, vrátane informácií o účtoch, z ktorých alebo na ktoré boli tieto transakcie vykonané. | Ú |  |
| Č: 28O: 1P: a) | **Vyšetrovacie opatrenia zahŕňajúce zabezpečovanie dôkazov v reálnom čase, priebežne a počas určitého obdobia**Ak sa EVP vydáva na účely vykonania vyšetrovacieho opatrenia vyžadujúceho zabezpečenie dôkazov v reálnom čase, priebežne a počas určitého obdobia, ako je napríklad:sledovanie bankových alebo iných finančných operácií, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom jedného alebo viacerých určených účtov; | N | návrh | §: 29O: 1P: a) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely vykonania vyšetrovacieho úkonu na území iného členského štátu, ktorý zahŕňa zhromažďovanie dôkazov v reálnom čase, priebežne a počas určitej doby, a to najmäa) sledovania bankových alebo iných finančných transakcií, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom jedného alebo viacerých určených účtov, | Ú |  |
| Č: 28O: 1P: b) | kontrolované dodávky na území vykonávajúceho štátu, vykonávajúci orgán môže okrem dôvodov neuznania a nevykonania uvedených v článku 11 odmietnuť jeho vykonanie, ak by sa vykonanie dotknutého vyšetrovacieho opatrenia nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 29O: 1P: b)§: 11O: 1P: g) | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely vykonania vyšetrovacieho úkonu na území iného členského štátu, ktorý zahŕňa zhromažďovanie dôkazov v reálnom čase, priebežne a počas určitej doby, a to najmäb) kontrolovanej dodávky, aleboVykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz, akg) vyšetrovací úkon uvedený v európskom vyšetrovacom príkaze by nebolo možné za obdobných podmienok vykonať na území Slovenskej republiky, | Ú |  |
| Č: 28O: 2 | Vydávajúci štát a vykonávajúci štát sa dohodnú na praktických opatreniach týkajúcich sa vyšetrovacieho opatrenia uvedeného v odseku 1 písm. b), a kedykoľvek inokedy je to potrebné. | N | návrh | §: 29O: 2 | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom potrebné opatrenia týkajúce sa vyšetrovacieho úkonu uvedeného v odseku 1. | Ú |  |
| Č: 28O: 3 | Vydávajúci orgán uvedie v EVP dôvody, prečo sa domnieva, že požadované informácie sú relevantné na účely príslušného trestného konania. | N | návrh | §: 6O: 2P: b)Príloha č. 2 | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťb) predmet európskeho vyšetrovacieho príkazu a dôvody vydania európskeho vyšetrovacieho príkazuODDIEL H5: Vyšetrovací úkon zahŕňajúci zabezpečovanie dôkazov v reálnom čase, priebežne a počas určitého obdobiaAk sa žiada o takýto vyšetrovací úkon, uveďte dôvody, prečo sa domnievate, že požadované informácie sú relevantné na účely trestného konania: | Ú |  |
| Č: 28O: 4 | Právo uskutočniť, riadiť a kontrolovať operácie týkajúce sa vykonania EVP, ako je uvedené v odseku 1, majú príslušné orgány vykonávajúceho štátu. | N | návrh | §: 29O: 3 | Na vykonanie, riadenie a kontrolovanie úkonov súvisiacich s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa odseku 1 je oprávnený príslušný orgán vykonávajúceho štátu. | Ú |  |
| Č: 29O: 1 | **Utajované vyšetrovania**EVP sa môže vydať s cieľom požiadať vykonávajúci štát, aby vydávajúcemu štátu poskytol pomoc pri vedení vyšetrovania trestného činu agentmi vystupujúcimi utajene alebo pod legendou (ďalej len „utajené vyšetrovanie“). | N | návrh | §: 31O: 1 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zabezpečenia spolupráce s iným členským štátom pri utajenom vyšetrovaní a) vykonaním predstieraného prevodu,b) použitím agenta, vystupujúceho utajene alebo pod legendou. | Ú |  |
| Č: 29O: 2 | Vydávajúci orgán uvedie v EVP dôvody, prečo sa domnieva, že utajené vyšetrovanie je relevantné na účely príslušného trestného konania. Pri prijímaní rozhodnutia o uznaní a vykonaní EVP vydaného podľa tohto článku príslušné orgány vykonávajúceho štátu náležite zohľadnia v každom jednotlivom prípade svoj vnútroštátny právny poriadok a postupy. | N | návrh | §: 6O: 2P: b)Príloha č. 2 | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťb) predmet európskeho vyšetrovacieho príkazu a dôvody vydania európskeho vyšetrovacieho príkazuODDIEL H6: Utajené vyšetrovanieAk sa žiada o utajené vyšetrovanie, uveďte dôvody, prečo sa domnievate, že vyšetrovací úkon bude pravdepodobne relevantný na účely trestného konania: | Ú |  |
| Č: 29O: 3P: a) | Okrem dôvodov neuznania a nevykonania uvedených v článku 11 môže vykonávajúci orgán odmietnuť vykonanie EVP uvedeného v odseku 1, ak:by sa vykonanie utajeného vyšetrovania nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade alebo | N | návrh | §: 32O: 3P: a) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, ak a) príkaz na predstieraný prevod alebo na použitie agenta by nebolo možné vydať na účely trestného konania vedeného na území Slovenskej republiky v obdobnom vnútroštátnom prípade, alebo  | Ú |  |
| Č: 29O: 3P: b) | ak nebolo možné dosiahnuť dohodu o podrobnostiach utajených vyšetrovaní podľa odseku 4. | N | návrh | §: 32O: 3P: b) | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz podľa odseku 1 okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, ak b) pri výkone predstieraného prevodu alebo použití agenta nie je možné zabezpečiť podmienky požadované štátom pôvodu a nebola dosiahnutá iná dohoda. | Ú |  |
| Č: 29O: 4 | Utajené vyšetrovanie sa vykoná v súlade s vnútroštátnym právnym poriadkom a postupmi členského štátu, na ktorého území sa utajené vyšetrovanie vykonáva. Právo konať, viesť a kontrolovať operácie týkajúce sa utajeného vyšetrovania majú výhradne príslušné orgány vykonávajúceho štátu. Vydávajúci štát a vykonávajúci štát sa dohodnú na trvaní utajeného vyšetrovania, podrobných podmienkach a právnom postavení agentov zapojených do utajeného vyšetrovania, pričom náležite zohľadnia svoje vnútroštátne právne poriadky a postupy. | N | návrh | §: 31O: 2§: 32O: 2§: 32O: 4 | Vydávajúci orgán pred vydaním európskeho vyšetrovacieho príkazu dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom potrebné opatrenia týkajúce sa utajeného vyšetrovania podľa odseku 1, najmä dobu trvania utajeného vyšetrovania a podmienky použitia a právne postavenie agenta.Vykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom potrebné opatrenia spojené s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa odseku 1, najmä dobu trvania utajeného vyšetrovania a podmienky použitia a právne postavenie agenta.Vykonávajúci justičný orgán zabezpečí riadenie, kontrolovanie a vykonanie úkonov súvisiacich s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu vydaného na účely zabezpečenia spolupráce pri utajenom vyšetrovaní uvedenom v § 31 ods. 1 so Slovenskou republikou príslušným orgánom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 30O: 1 | **Odpočúvanie telekomunikačnej prevádzky s technickou pomocou iného členského štátu** EVP sa môže vydať na účely odpočúvania telekomunikačnej prevádzky v členskom štáte, ktorého technická pomoc je potrebná. | N | návrh | §: 33O: 1V: 1 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely odpočúvania a záznamu telekomunikačnej prevádzky v inom členskom štáte, ak sa vyžaduje technická pomoc tohto členského štátu. | Ú |  |
| Č: 30O: 2 | Ak môže potrebnú technickú pomoc na rovnaké odpočúvanie telekomunikačnej prevádzky poskytnúť viac ako jeden členský štát, EVP sa zašle jednému z nich. Uprednostní sa vždy členský štát, v ktorom sa odpočúvaná osoba nachádza alebo sa bude nachádzať. | N | návrh | §: 33O: 1V: 2 | Ak technickú pomoc na odpočúvanie a záznam telekomunikačnej prevádzky môže poskytnúť viac členských štátov, vydávajúci orgán zašle európsky vyšetrovací príkaz len jednému z nich a uprednostní členský štát, v ktorom sa odpočúvaná osoba nachádza alebo má nachádzať. | Ú |  |
| Č: 30O: 3P: a) | EVP uvedený v odseku 1 obsahuje aj tieto informácie:informácie na účely zistenia totožnosti odpočúvanej osoby; | N | návrh | §: 33O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie údaje nevyhnutné na zistenie totožnosti odpočúvanej osoby, dobu, počas ktorej má byť odpočúvanie vykonávané a potrebné technické údaje. | Ú |  |
| Č: 30O: 3P: b) | požadované trvanie odpočúvania a | N | návrh | §: 33O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie údaje nevyhnutné na zistenie totožnosti odpočúvanej osoby, dobu, počas ktorej má byť odpočúvanie vykonávané a potrebné technické údaje. | Ú |  |
| Č: 30O: 3P: c) | dostatočné technické údaje, najmä identifikátora cieľa, s cieľom zabezpečiť vykonanie EVP. | N | návrh | §: 33O: 2 | Vydávajúci orgán v európskom vyšetrovacom príkaze uvedie údaje nevyhnutné na zistenie totožnosti odpočúvanej osoby, dobu, počas ktorej má byť odpočúvanie vykonávané a potrebné technické údaje. | Ú |  |
| Č: 30O: 4 | Vydávajúci orgán v EVP uvedie dôvody, prečo sa domnieva, že uvedené vyšetrovacie opatrenie je relevantné na účely príslušného trestného konania. | N | návrh | §: 6O: 2P: b)Príloha č. 2 | Európsky vyšetrovací príkaz musí obsahovaťb) predmet európskeho vyšetrovacieho príkazu a dôvody vydania európskeho vyšetrovacieho príkazuODDIEL H7: Odpočúvanie telekomunikačnej prevádzky1. Ak sa žiada o odpočúvanie telekomunikačnej prevádzky, uveďte dôvody, prečo sa domnievate, že vyšetrovací úkon je relevantný na účely trestného konania: | Ú |  |
| Č: 30O: 5 | Okrem dôvodov neuznania alebo nevykonania uvedených v článku 11 možno odmietnuť vykonanie EVP uvedeného v odseku 1 aj vtedy, ak by sa dotknuté vyšetrovacie opatrenie nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade. Vykonávajúci štát môže podmieniť svoj súhlas akýmikoľvek podmienkami, ktoré by sa museli splniť v podobnom vnútroštátnom prípade. | N | návrh | §: 34O: 3§: 34O: 4 | Vykonávajúci justičný orgán odmietne vykonať európsky vyšetrovací príkaz vydaný orgánom štátu pôvodu na účely odpočúvania a záznamu telekomunikačnej prevádzky v Slovenskej republike okrem dôvodov uvedených v § 11 aj vtedy, ak príkaz na odpočúvanie a záznam telekomunikačnej prevádzky by nebolo možné vydať na účely trestného konania vedeného v Slovenskej republike v obdobnom vnútroštátnom prípade.Ak to okolnosti prípadu umožňujú, vykonávajúci justičný orgán pred odmietnutím výkonu európskeho vyšetrovacieho príkazu podľa odseku 3 vyzve vydávajúci orgán na splnenie podmienok, ktoré by boli vyžadované v obdobnom vnútroštátnom prípade. | Ú |  |
| Č: 30O: 6P. a) | EVP uvedený v odseku 1 možno vykonať:bezodkladným zaslanímtelekomunikačnej prevádzkyvydávajúcemu štátu alebo | N | návrh | §: 33O: 3P: a)§: 34O: 5P: a) | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom, či sa európsky vyšetrovací príkaz vykoná a) priamym prístupom k telekomunikačnej prevádzke vo vykonávajúcom štáte zo Slovenskej republiky, aleboVykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom, či sa európsky vyšetrovací príkaz vykonáa) priamym prístupom k telekomunikačnej prevádzke v Slovenskej republike zo štátu pôvodu, alebo | Ú |  |
| Č: 30O: 6P. b) | odpočúvaním, záznamom a následným zaslaním výsledku odpočúvania telekomunikačnej prevádzky vydávajúcemu štátu. Vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán sa navzájom radia s cieľom dohodnúť sa na tom, či sa odpočúvanie vykoná v súlade s písmenom a), alebo b). | N | návrh | §: 33O: 3P: b)§: 34O: 5P: b) | Vydávajúci orgán dohodne s vykonávajúcim justičným orgánom, či sa európsky vyšetrovací príkaz vykoná b) odpočúvaním a záznamom telekomunikačnej prevádzky vo vykonávajúcom štáte.Vykonávajúci justičný orgán dohodne s vydávajúcim orgánom, či sa európsky vyšetrovací príkaz vykonáb) odpočúvaním a záznamom telekomunikačnej prevádzky v Slovenskej republike. | Ú |  |
| Č: 30O: 7 | Ak má na to vydávajúci orgán osobitný dôvod, môže pri vydávaní EVP uvedeného v odseku 1 alebo počas odpočúvania požiadať aj o prepis, dekódovanie alebo dešifrovanie záznamu, ak s tým vykonávajúci orgán súhlasí. | N | návrh | §: 33O: 4 | Ak to vyžadujú okolnosti prípadu, vydávajúci orgán môže požiadať vykonávajúci justičný orgán o prepis, dekódovanie alebo dešifrovanie záznamu telekomunikačnej prevádzky; náklady s tým spojené znáša Slovenská republika. | Ú |  |
| Č: 30O: 8 | Náklady vyplývajúce z uplatňovania tohto článku sa znášajú v súlade s článkom 21, a to s výnimkou nákladov vyplývajúcich z prepisu, dekódovania a dešifrovania odpočúvanej telekomunikačnej prevádzky, ktoré znáša vydávajúci štát. | N | návrh | §: 34O: 5§: 41O: 1§: 41O: 2 | Ak o to požiada vydávajúci orgán a je to technicky možné, záznam telekomunikačnej prevádzky sa prepíše, dekóduje alebo dešifruje; to neplatí, ak s tým vykonávajúci justičný orgán nesúhlasí. Náklady podľa prvej vety znáša štát pôvodu.Náklady, ktoré vznikli pri vykonávaní európskeho vyšetrovacieho príkazu na území Slovenskej republiky, znáša Slovenská republika. Ak vykonávajúci justičný orgán Slovenskej republiky považuje tieto náklady za mimoriadne vysoké, bezodkladne o tom vyrozumie vydávajúci orgán spolu s uvedením relevantných informácií o nákladoch, ktoré považuje za mimoriadne vysoké. Vykonávajúci orgán Slovenskej republiky sa môže s vydávajúcim orgánom dohodnúť o ponechaní európskeho vyšetrovacieho príkazu v platnosti a o znášaní takých nákladov vydávajúcim orgánom.Slovenská republika ako štát pôvodu znáša tie náklady, ktoré neznáša vykonávajúci štát. Ak náklady spojené s výkonom európskeho vyšetrovacieho príkazu považuje orgán vykonávajúceho štátu za mimoriadne vysoké, vydávajúci orgán Slovenskej republiky môže rozhodnúť o späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu, čiastočnom späťvzatí európskeho vyšetrovacieho príkazu alebo o ponechaní európskeho vyšetrovacieho príkazu v platnosti a znášaní nákladov, ktoré sa považujú za mimoriadne vysoké; tento postup môže vydávajúci orgán Slovenskej republiky uplatniť len výnimočne, ak nie je možné dosiahnuť dohodu o znášaní takých nákladov s  orgánom vykonávajúceho štátu. | Ú |  |
| Č: 31O: 1P. a) | **Informovanie členského štátu, v ktorom sa nachádza odpočúvaná osoba, a ktorého technická pomoc nie je potrebná**Ak na účely vykonania vyšetrovacieho opatrenia povolí príslušný orgán určitého členského štátu odpočúvanie telekomunikačnej prevádzky (ďalej len „odpočúvajúci členský štát“) a komunikačná adresa odpočúvanej osoby, určenej v príkaze na odpočúvanie, sa používa na území iného členského štátu (ďalej len „informovaný členský štát“), ktorého technická pomoc nie je potrebná na účely vykonania odpočúvania, odpočúvajúci členský štát informuje príslušný orgán informovaného členského štátu o odpočúvaní:pred odpočúvaním v prípadoch, keď je príslušnému orgánu odpočúvajúceho členského štátu pri nariadení odpočúvania známe, že odpočúvaná osoba sa nachádza alebo sa bude nachádzať na území informovaného členského štátu; | N | návrh | §: 35O: 1V: 1 | Ak bol vydaný príkaz na odpočúvanie a záznam telekomunikačnej prevádzky, ktorý sa má vykonať zo Slovenskej republiky na území iného členského štátu bez jeho technickej pomoci (ďalej len ,,cezhraničné odpočúvanie“), prokurátor a po podaní obžaloby súd informuje orgán tohto členského štátu o takom odpočúvaní bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie, že sa odpočúvaná osoba počas odpočúvania nachádza, bude nachádzať alebo nachádzala na území tohto členského štátu. | Ú |  |
| Č: 31O: 1P. b) | počas odpočúvania alebo po jeho vykonaní, a to bezodkladne po tom, ako sa dozvie, že odpočúvaná osoba sa počas odpočúvania nachádza alebo nachádzala na území informovaného členského štátu. | N | návrh | §: 35O: 1V: 1 | Ak bol vydaný príkaz na odpočúvanie a záznam telekomunikačnej prevádzky, ktorý sa má vykonať zo Slovenskej republiky na území iného členského štátu bez jeho technickej pomoci (ďalej len ,,cezhraničné odpočúvanie“), prokurátor a po podaní obžaloby súd informuje orgán tohto členského štátu o takom odpočúvaní bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie, že sa odpočúvaná osoba počas odpočúvania nachádza, bude nachádzať alebo nachádzala na území tohto členského štátu. | Ú |  |
| Č: 31O: 2 | Na informovanie uvedené v odseku 1 sa využije formulár uvedený v prílohe C. | N | návrh | §: 35O: 1V: 2 | Na tento účel sa použije formulár, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 4 preložený do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, do ktorého sa má zaslať, alebo do jazyka, v ktorom ho tento štát podľa svojho vyhlásenia prijíma podľa § 40.  | Ú |  |
| Č: 31O: 3P. a) | Ak by sa odpočúvanie nepovolilo v podobnom vnútroštátnom prípade, príslušný orgán informovaných členských štátov môže bezodkladne a najneskôr do 96 hodín po informovaní uvedenom v odseku 1 informovať príslušný orgán odpočúvajúceho členského štátu o tom:že odpočúvanie sa nesmie vykonať alebo sa musí ukončiť a | N | návrh | §: 35O: 2 | Odpočúvanie podľa odseku 1 musí byť ukončené najneskôr do 96 hodín po tom, ako orgán iného členského štátu oznámi príslušnému prokurátorovi alebo súdu, že s jeho vykonaním na svojom území nesúhlasí. Ak to orgán iného členského štátu vyžaduje, informácie získané cezhraničným odpočúvaním, na ktorého vykonanie tento členský štát nedal súhlas nemôžu byť použité na účely trestného konania vedeného v Slovenskej republike, alebo môžu byť použité len pri splnení podmienok, ktoré tento členský štát určí. | Ú | Tým nie je dotknutá povinnosť orgánov konať bezodkladne v zmysle zabezpečenia dodržiavania zásady rýchlosti konania a zabezpečenia spravodlivého konania s prejednaním veci v primeranej lehote podľa § 2 ods. 7 Trestného poriadku. |
| Č: 31O: 3P. b) | v prípade potreby sa žiadny materiál, ktorý sa získal odpočúvaním počas pobytu odpočúvanej osoby na jeho území nemôže použiť alebo sa môže použiť len za podmienok, ktoré určí. Príslušný orgán informovaného členského štátu informuje príslušný orgán odpočúvajúceho členského štátu o dôvodoch týchto podmienok. | N | návrh | §: 35O: 2§: 36O: 2 | Odpočúvanie podľa odseku 1 musí byť ukončené najneskôr do 96 hodín po tom, ako orgán iného členského štátu oznámi príslušnému prokurátorovi alebo súdu, že s jeho vykonaním na svojom území nesúhlasí. Ak to orgán iného členského štátu vyžaduje, informácie získané cezhraničným odpočúvaním, na ktorého vykonanie tento členský štát nedal súhlas nemôžu byť použité na účely trestného konania vedeného v Slovenskej republike, alebo môžu byť použité len pri splnení podmienok, ktoré tento členský štát určí.Príslušný súd o udelení súhlasu podľa odseku 1 vyrozumie orgán iného členského štátu do 96 hodín od prijatia oznámenia o odpočúvaní. Ak súhlas s odpočúvaním nebol udelený, príslušný súd oznámi orgánu iného členského štátu, že informácie získané prostredníctvom cezhraničného odpočúvania nemôžu byť použité na účely trestného konania vedeného v tomto členskom štáte, alebo že môžu byť použité len pri splnení podmienok, ktoré príslušný súd určí; v oznámení sa uvedie dôvod, pre ktorý je potrebné také podmienky splniť. | Ú |  |
| Č: 31O: 4 | Na informovanie uvedené v odseku 2 sa primerane uplatní článok 5 ods. 2. | N | návrh | §: 40O: 1 | Európsky vyšetrovací príkaz sa zasiela orgánu vykonávajúceho štátu v úradnom jazyku vykonávajúceho štátu alebo v jednom z úradných jazykov tohto štátu; ak vykonávajúci štát svojím vyhlásením umožnil prijatie európskeho vyšetrovacieho príkazu aj v inom jazyku, možno vyhotoviť preklad aj do iného jazyka. | Ú |  |
| Č: 32O: 1 | **Predbežné opatrenia**Vydávajúci orgán môže vydať EVP s cieľom prijať akékoľvek opatrenie na účely toho, aby sa predbežne zabránilo ničeniu, pozmeňovaniu, odstráneniu, odovzdaniu veci, ktorá sa môže použiť ako dôkaz, alebo zaobchádzaniu s ňou. | N | návrh | §: 37O: 1V: 1 | Súd alebo prokurátor môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zaistenia veci nachádzajúcej sa vo vykonávajúcom štáte, ktorá má byť použitá ako dôkaz na území Slovenskej republiky; v európskom vyšetrovacom príkaze sa uvedie, či má byť vec odovzdaná Slovenskej republike, alebo má byť zaistená vo vykonávajúcom štáte počas doby uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze. | Ú |  |
| Č: 32O: 2 | Vykonávajúci orgán rozhodne o predbežnom opatrení a informuje o ňom čo najskôr, a ak je to možné, do 24 hodín po doručení EVP. | N | návrh | §: 38O: 1V: 1 | Vykonávajúci justičný orgán spravidla do 24 hodín od doručenia európskeho vyšetrovacieho príkazu na účely zaistenia veci nachádzajúcej sa na území Slovenskej republiky, ktorá má byť použitá ako dôkaz v štáte pôvodu, posúdi, či sú splnené podmienky na jeho výkon a informuje o tom vydávajúci orgán.  | Ú | Tým nie je dotknutá povinnosť orgánov konať bezodkladne v zmysle zabezpečenia dodržiavania zásady rýchlosti konania a zabezpečenia spravodlivého konania s prejednaním veci v primeranej lehote podľa § 2 ods. 7 Trestného poriadku. |
| Č: 32O: 3 | Ak sa požaduje predbežné opatrenie uvedené v odseku 1, vydávajúci orgán v EVP uvedie, či sa dôkazy zašlú vydávajúcemu štátu, alebo či ostanú vo vykonávajúcom štáte. Vykonávajúci orgán uzná a vykoná EVP a odovzdá dôkazy v súlade s postupmi stanovenými v tejto smernici. | N | návrh | §: 37O: 1 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zaistenia veci nachádzajúcej sa vo vykonávajúcom štáte, ktorá má byť použitá ako dôkaz na území Slovenskej republiky; v európskom vyšetrovacom príkaze sa uvedie, či má byť vec odovzdaná Slovenskej republike, alebo má byť zaistená vo vykonávajúcom štáte počas doby uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze. Pri prevzatí veci sa postupuje podľa § 18. | Ú |  |
| Č: 32O: 4 | Ak je v súlade s odsekom 3 súčasťou EVP pokyn, aby dôkazy zostali vo vykonávajúcom štáte, vydávajúci orgán uvedie dátum zrušenia predbežného opatrenia uvedeného v odseku 1 alebo predpokladaný dátum predloženia žiadosti o odovzdanie dôkazov do vydávajúceho štátu. | N | návrh | §: 37O: 1 | Vydávajúci orgán môže európsky vyšetrovací príkaz vydať aj na účely zaistenia veci nachádzajúcej sa vo vykonávajúcom štáte, ktorá má byť použitá ako dôkaz na území Slovenskej republiky; v európskom vyšetrovacom príkaze sa uvedie, či má byť vec odovzdaná Slovenskej republike, alebo má byť zaistená vo vykonávajúcom štáte počas doby uvedenej v európskom vyšetrovacom príkaze. Pri prevzatí veci sa postupuje podľa § 18. | Ú |  |
| Č: 32O: 5 | Po porade s vydávajúcim orgánom môže vykonávajúci orgán v súlade so svojím vnútroštátnym právnym poriadkom a praxou stanoviť vzhľadom na okolnosti prípadu primerané podmienky, ktorými sa obmedzí trvanie predbežného opatrenia uvedeného v odseku 1. Ak má v súlade s týmito podmienkami v úmysle zrušiť predbežné opatrenie, vykonávajúci orgán informuje vydávajúci orgán, ktorý má možnosť predložiť svoje pripomienky. Vydávajúci orgán bezodkladne informuje vykonávajúci orgán o zrušení predbežného opatrenia uvedeného v odseku 1. | N | návrh | §: 38O: 2 | Ak to okolnosti umožňujú, vykonávajúci justičný orgán pred zrušením alebo obmedzením zaistenia veci, vyrozumie o tejto skutočnosti vydávajúci orgán. Ak vydávajúci orgán oznámi vykonávajúcemu justičnému orgánu , že zaistenie veci ďalej nie je potrebné alebo je potrebné len čiastočne, zruší alebo vezme späť európsky vyšetrovací príkaz, alebo nereaguje v primeranej dobe ani na opakovanú žiadosť, či dôvod zaistenia trvá, vykonávajúci justičný orgán postupuje primerane podľa § 97 a 98 Trestného poriadku. | Ú |  |
| Č: 33O: 1P: a) | **Oznámenia**Do 22. mája 2017 každý členský štát oznámi Komisii:orgán alebo orgány, ktoré sú v súlade s jeho vnútroštátnym právnym poriadkom príslušné podľa článku 2 písm. c) a d), keď je tento členský štát vydávajúcim štátom alebo vykonávajúcim štátom; | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 35O: 7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 33O: 1P: b) | jazyky prijateľné pre EVP podľa článku 5 ods. 2; | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 35O: 7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 33O: 1P: c) | informácie o určenom ústrednom orgáne alebo orgánoch, ak chce členský štát využiť možnosť podľa článku 7 ods. 3. Tieto informácie sú pre orgány vydávajúceho štátu záväzné. | O |  |  |  | Ž |  |
| Č: 33O: 2 | Každý členský štát môže tiež poskytnúť Komisii zoznam potrebných písomností, ktoré by požadoval podľa článku 22 ods. 4. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 35O: 7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 33O: 3 | Členské štáty oznámia Komisii všetky následné zmeny informácií uvedených v odsekoch 1 a 2. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 35O: 7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 33O: 4 | Komisia sprístupní informácie získané podľa tohto článku všetkým členským štátom a Európskej justičnej sieti. Európska justičná sieť informácie sprístupní na webových stránkach uvedených v článku 9 rozhodnutia Rady 2008/976/SVV. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Č: 34O: 1P: a) | **Vzťahy k iným právnym nástrojom, dohodám a dojednaniam**Bez toho, aby bolo dotknuté ich uplatňovanie medzi členskými štátmi a tretími štátmi a ich predbežné vykonávanie podľa článku 35, touto smernicou sa od 22. mája 2017 nahrádzajú príslušné ustanovenia týchto dohovorov, ktoré sa uplatňujú medzi členskými štátmi viazanými touto smernicou:Európsky dohovor Rady Európy z 20. apríla 1959 o vzájomnej pomoci v trestných veciach, ako aj dva dodatkové protokoly k nemu, a dvojstranné dohody uzavreté na základe článku 26 uvedeného dohovoru; | N | návrh | §: 2O: 1P: a) | Bez vplyvu na ich použitie vo vzťahoch medzi Slovenskou republikou a tretími štátmi slovenské orgány pri postupe podľa tohto zákona nepoužijú vo vzťahu k členským štátom príslušné ustanovenia alebo časti týchto medzinárodných zmlúv:a) Európsky dohovor Rady Európy z 20. apríla 1959 o vzájomnej pomoci v trestných veciach, ako aj dva dodatkové protokoly k nemu a dvojstranné dohody uzavreté na základe článku 26 uvedeného dohovoru, | Ú |  |
| Č: 34O: 1P: b) | Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda; | N | návrh | §: 2O: 1P: b) | Bez vplyvu na ich použitie vo vzťahoch medzi Slovenskou republikou a tretími štátmi slovenské orgány pri postupe podľa tohto zákona nepoužijú vo vzťahu k členským štátom príslušné ustanovenia alebo časti týchto medzinárodných zmlúv:b) Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985, | Ú |  |
| Č: 34O: 1P: c) | Dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie a protokol k nemu. | N | návrh | §: 2O:1P: c) | Bez vplyvu na ich použitie vo vzťahoch medzi Slovenskou republikou a tretími štátmi slovenské orgány pri postupe podľa tohto zákona nepoužijú vo vzťahu k členským štátom príslušné ustanovenia alebo časti týchto medzinárodných zmlúv:c) Dohovor z 29. mája 2000 o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie a protokol k nemu. | Ú |  |
| Č: 34O: 2 | Rámcové rozhodnutie 2008/978/SVV sa týmto nahrádza touto smernicou vo vzťahu k členským štátom, ktoré sú viazané touto smernicou. Ustanovenia rámcového rozhodnutia 2003/577/SVV sa nahrádzajú touto smernicou vo vzťahu k členským štátom, ktoré sú viazané touto smernicou, pokiaľ ide o zaistenie dôkazov.Vo vzťahu k členským štátom viazaným touto smernicou sa odkazy na rámcové rozhodnutie 2008/978/SVV, a pokiaľ ide o zaistenie aktív, na rámcové rozhodnutie 2003/577/SVV pokladajú za odkazy na túto smernicu. | N | návrh | §: 1O: 3 | Tento zákon sa použije len vo vzťahu k tomu členskému štátu Európskej únie (ďalej len „členský štát“), ktorý prevzal do svojho právneho poriadku právne záväzný akt Európskej únie uvedený v prílohe č. 5. | Ú |  |
| Č: 34O: 3 | Po 22. máji 2017 môžu členské štáty popri tejto smernici uzatvárať alebo ďalej uplatňovať dvojstranné alebo viacstranné dohody alebo dojednania s inými členskými štátmi, iba pokiaľ tieto dohody alebo dojednania umožňujú prehĺbiť ciele tejto smernice a prispievajú k zjednodušeniu alebo k ďalšiemu uľahčeniu postupov zabezpečenia dôkazov, a to za predpokladu, že sa dodržiava úroveň záruk stanovená v tejto smernici. | N | návrh | §: 2O: 2 | Použitie medzinárodnej zmluvy medzi Slovenskou republikou a členským štátom, ktorá upravuje zaistenie dôkazov a s tým súvisiace konanie, je možné iba v rozsahu, v ktorom zjednodušuje alebo uľahčuje postup podľa tohto zákona; ak ide o úpravu použitia jazykov pri vzájomnom styku orgánov týchto štátov, postupuje sa na základe vzájomnosti vyhlásenej Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“). | Ú |  |
| Č: 34O: 4 | Členské štáty do 22. mája 2017 informujú Komisiu o existujúcich dohodách a dojednaniach uvedených v odseku 3, v ktorých uplatňovaní si želajú pokračovať. Členské štáty oznámia Komisii aj všetky nové dohody alebo dojednania uvedené v odseku 3 do troch mesiacov od ich podpísania. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 35O: 7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 35O: 1 | **Prechodné ustanovenia**Žiadosti o vzájomnú pomoc doručené pred 22. májom 2017 sa naďalej spravujú existujúcimi nástrojmi, ktoré sa týkajú vzájomnej pomoci v trestných veciach. Na rozhodnutia o zaistení dôkazov na základe rámcového rozhodnutia 2003/577/SVV doručené pred 22. májom 2017 sa tiež vzťahuje uvedené rámcové rozhodnutie. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Č: 35O: 2 | Článok 8 ods. 1 sa primerane uplatňuje na EVP na základe rozhodnutia o zaistení prijatého podľa rámcového rozhodnutia 2003/577/SVV. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Č: 36O: 1 | **Transpozícia**Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 22. mája 2017. | N | návrh | Čl: IV | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. októbra 2017. | Č |  |
| Č: 36O: 2 | Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | N | návrh | Príloha č. 5Čl: IIB: 2 | ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVAZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIESmernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 1.5.2014).Príloha sa dopĺňa bodmi 14. a 15., ktoré znejú:„14. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 1. 5. 2014).15. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016).“. | Ú |  |
| Č: 36O: 3 | Členské štáty zašlú do 22. mája 2017 Komisii znenie ustanovení, ktorými do svojho vnútroštátneho práva transponujú povinnosti, ktoré im ukladá táto smernica. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | §:35O:7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 37 | **Správa o uplatňovaní**Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade najneskôr päť rokov po 21. máji 2014 správu o uplatňovaní tejto smernice na základe kvalitatívnych a kvantitatívnych informácií vrátane hodnotenia jej vplyvu na spoluprácu v trestných veciach a ochranu jednotlivcov, ako aj o vykonávaní ustanovení o odpočúvaní telekomunikačnej prevádzky so zreteľom na technický rozvoj. K správe sa v prípade potreby pripoja návrhy na zmeny tejto smernice. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Č: 38 | **Nadobudnutie účinnosti**Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Č: 39 | **Adresáti**Táto smernica je určená členským štátom v súlade so zmluvami. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| PrílohaA | **EURÓPSKY VYŠETROVACÍ PRÍKAZ (EVP)****vzor** | N | návrh | Príloha č. 2 |  | Ú |  |
| PrílohaB | **POTVRDENIE DORUČENIA EVP****vzor** | N | návrh | Príloha č. 3 |  | Ú |  |
| PrílohaC | **OZNÁMENIE PODĽA § 35 ODS. 1****vzor** | N | návrh | Príloha č. 4 |  | Ú |  |
| PrílohaD | **KATEGÓRIE TRESTNÝCH ČINOV PODĽA ČLÁNKU 11** | N | návrh | Príloha č. 1 |  | Ú |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):Č – článokO – odsekV – vetaP – písmeno (číslo) | V stĺpci (3):N – bežná transpozíciaO – transpozícia s možnosťou voľbyD – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):Č – článok§ – paragrafO – odsekV – veta | V stĺpci (7):Ú – úplná zhodaČ – čiastočná zhodaŽ – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani čiastková ani úplná zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti) |